

Navodila za uporabo



Kavni avtomat

1100S

Slovenščina

01.01.001

Čestitamo vam za nakup kavnega avtomata WMF.

Kavni avtomat WMF 1100 S je avtomat za pripravo posamezne skodelice kave ekspreso, café crème, kapučina, bele kave, latte macchiato, mlečne pene in vroče vode.

Z dodatno dobavljivo posodo za prah lahko z avtomatom WMF 1100 S pripravite vročo čokolado z mlekom ali mlečno peno.



Upoštevajte navodila za uporabo



- > Pred uporabo preberite navodila za uporabo.
- > Vedno dosledno upoštevajte navodila za uporabo, predvsem varnostna opozorila in poglavje Varnost.
- > Upoštevajte opozorila na kavnem avtomatu.
- > Osebe oz. vsi uporabniki morajo imeti zagotovljen dostop do navodil za uporabo.



PREVIDNO

Upoštevajte znake in simbole v navodilih za uporabo

▷ stran 16

Upoštevajte poglavje Varnost

▷ od strani 6



Smrtna nevarnost zaradi udara električnega toka



- Znotraj kavnega avtomata obstaja smrtna nevarnost zaradi omrežne napetosti!
- > Nikoli ne odpirajte ohišja.
- > Nikoli ne odvijajte vijakov in ne odstranjajte delov ohišja.



OPOZORILO

Upoštevajte poglavje Varnost

▷ od strani 6



Pogoji za uporabo in namestitev

- V primeru neupoštevanja predpisanega servisiranja in navodil v poglavju „Tehnični podatki“ ne prevzemamo odgovornosti za morebitne poškodbe.
- > Upoštevajte navodila za uporabo.
- > Servisna dela in popravila lahko izvaja samo servis WMF z uporabo originalnih nadomestnih delov.

POMEMBNO

Tehnični podatki

▷ od strani 101

Servisiranje

▷ od strani 88

1	Varnost	6
1.1	Splošna varnostna opozorila	6
1.2	Predvidena uporaba	12
1.3	Pogoji za uporabo in namestitve	13
2	Predstavitev	14
2.1	Oznaka sestavnih delov kavnega avtomata	14
3	Zagon	18
3.1	Mesto namestitve	19
3.2	Razpakiranje	19
3.3	Zagonski program	20
4	Upravljanje	22
4.1	Varnostna opozorila za upravljanje	22
4.2	Vklopite kavni avtomat	22
4.3	Izdaja pijače	23
4.4	Polja za izbiro (opcija)	23
4.5	Posebna polja (opcija)	23
4.6	Priključitev mleka	24
	Šoba za penjenje mleka	24
	S hladilnikom za mleko WMF	24
	Slamica za mleko (opcija)	25
4.7	Izdaja mleka ali mlečne pene	25
4.8	Izdaja vroče vode	26
4.9	Basic Steam (opcija)	26
4.10	Pladenj za skodelice	29
4.11	Posoda za kavna zrna/posoda za prah	29
4.12	Jašek za ročni vnos	30
4.13	Posoda za usedlino	31
4.14	Odprtina za izhod usedline v pult (opcija)	31
4.15	Prestrezna posoda	32
4.16	Priključek za fiksno vodovodno napeljavo (opcija)	32
4.17	Izklop kavnega avtomata	33
5	Programska oprema	34
5.1	Pregled	34
	Pripravljenost za delovanje	34
	Polja na zaslonu pripravljenosti za delovanje	34
	Funkcije glavnega menija	35
	Polja menija za krmiljenje	35
5.2	Pripravljenost za delovanje	36
5.2.1	Polja na zaslonu pripravljenosti za delovanje	36
	Tipke za pijačo	36
	Polje za vroče izpiranje	36
	Polje Barista – jakost kave	36
5.2.2	Grelec skodelic SteamJet	37
5.3	Vzdrževanje	38
	Čiščenja sistema	38
	Izpiranje mešalnika	38
	Izpiranje sistema za mleko	38
	CleanLock	39
	Navodila	39
	Menjava filtra	39
	Menjava grelne enote	39
	Odstranjevanje vodnega kamna	39

5.4	Pijače	40
	Splošne informacije	40
	Količina polnjenja, večkratno kuhanje in način doziranja	41
	Spreminjanje receptov	43
	Besedilo in slika	46
5.5	Možnosti upravljanja	47
	Krmilni elementi	47
	Razporeditev tipk	49
	PostSelection	50
	Funkcija S-M-L	50
	Izbira pijače	51
	Faktor Decaf	51
5.6	Informacije	52
	Zadnje kuhanje	52
	Časovnik	52
	Servis	52
	Vzdrževanje	52
	Vodni filter in odstranjevanje vodnega kamna	52
	Protokol	52
5.7	Obračun	53
	Števec	53
	Prodajni avtomati	53
5.8	PIN – pravice	54
	PIN za čiščenje	54
	PIN za nastavitve	54
	PIN za izračun	54
5.9	Časovnik	55
	Čas/datum	55
	Stanje razporeditve tipk	55
	Pregled razporeditve tipk	55
5.10	Sistem	56
	Mleko in pena	56
	Prikaz napredka	56
	Zaslon in osvetlitev	56
	Pijače: Velika pisava	58
	Vodni filter	58
	Eco način	59
	Temperatura	59
	Izpiranje iztoka	59
	Samodejno izpiranje sistema za mleko	59
	Kalibriranje sporočila za prazno posodo za kavna zrna	59
	Zaščita pred zmrzaljo/predpriprava na transport	60
5.11	USB	60
	Naložite recepte	60
	Naložite simbole skodelic	60
	Shranite recepte	60
	Izvozite števece	61
	Izvoz HACCP	61
	Varnostna kopija podatkov	61
	Naložite podatke	61
	Naložite jezik	61
	Posodobitev strojno-programске opreme	61
5.12	Eco način	62
	Prikaz Eco načina	62
5.13	Jezik	63

6	Posebne nastavitve	64
6.1	Nastavitev stopnje mletja	64
7	Vzdrževanje	65
7.1	Varnostna opozorila za vzdrževanje	65
7.2	Pregled intervalov čiščenja	67
7.3	Deli, ki se lahko pomivajo v pomivalnem stroju	68
7.4	Programi čiščenja	68
7.4.1	Čiščenja sistema	68
7.4.2	Izpiranje mešalnika	70
7.4.3	Izpiranje sistema za mleko	70
7.5	Odstranjevanje vodnega kamna	71
7.6	Ročno čiščenje	73
7.6.1	Čiščenje upravljalne plošče (CleanLock)	73
7.6.2	Čiščenje posode za usedlino (žleba za usedlino, opcija)	73
7.6.3	Čiščenje prestrežne posode	74
7.6.4	Čiščenje rezervoarja za vodo	74
7.6.5	Čiščenje prestrežne posode	75
7.6.6	Čiščenje ohišja	76
7.6.7	Ročno čiščenje iztoka	76
7.6.8	Očistite grelno enoto	77
7.6.9	Ročno čiščenje sistema za mleko	80
7.6.10	Čiščenje mešalnika	82
7.6.11	Čiščenje posode za kavna zrna	83
7.6.12	Čiščenje posode za prah	84
8	Načrt čiščenja HACCP	86
9	Servisiranje in odstranjevanja vodnega kamna	88
9.1	Servisiranje	88
9.2	Servis WMF	89
10	Sporočila in navodila	90
10.1	Sporočila za upravljanje	90
10.2	Sporočila o napakah in motnje	91
10.3	Napake brez sporočila o napaki	94
11	Varnost in garancija	96
11.1	Nevarnosti pri kavnem avtomatu	96
11.2	Direktive	98
11.3	Dolžnosti upravljavca	99
11.4	Garancijske pravice	100
Priloga: Tehnični podatki		101
Tehnični podatki za kavni avtomat		101
Priloga: Pribor in nadomestni deli		104
Indeks		106

1 Varnost



Nepravilna uporaba

- V primeru neupoštevanja opozoril za nevarnost lahko pride do resnih poškodb.
 - > Upoštevajte vsa varnostna opozorila.
-

 **OPOZORILO**

1.1 Splošna varnostna opozorila

Nevarnosti za uporabnika

V podjetju WMF zagotavljajo največjo možno varnost za najpomembnejše značilnosti izdelka. Učinkovito delovanje varnostnih naprav je zagotovljeno samo ob upoštevanju naslednjih točk:



- > Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.



- > Ne dotikajte se vročih delov avtomata.



- > Kavnega avtomata ne uporabljajte, če ne deluje brezhibno ali če je poškodovan.
- > Kavni avtomat uporabljajte samo, če je v celoti nameščen.

 **PREVIDNO**



> Vgrajenih varnostnih naprav v nobenem primeru ni dovoljeno spreminjati.



- > Pod stalnim nadzorom lahko to napravo uporabljajo otroci od 8 leta starosti dalje ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, če so bili predhodno seznanjeni, kako se varno uporablja naprava, ter razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- > Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- > Otroci ne smejo čistiti naprave in izvajati postopkov uporabniškega vzdrževanja.



PREVIDNO

Kljub varnostnim napravam predstavlja vsak kavni avtomat v primeru nepravilne uporabe potencialno nevarnost. V izogib poškodbam in nevarnostim za zdravje pri uporabi kavnega avtomata upoštevajte naslednja navodila:



Smrtna nevarnost zaradi udara električnega toka



OPOZORILO



- Znotraj kavnega avtomata obstaja smrtna nevarnost zaradi omrežne napetosti!
 - > Nikoli ne odpirajte ohišja.
 - > Nikoli ne odvijajte vijakov in ne odstranjajte delov ohišja.
 - > Nikoli ne uporabljajte poškodovanega priključnega kabla.
 - > Preprečite poškodbe na priključnem kablu. Kabla ne prepogibajte in ne stiskajte.
 - > Omrežnega vtiča nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine oz. vode ali drugih tekočin nikoli ne zlivajte prek omrežnega vtiča. Omrežni vtič mora biti vedno suh.
-



Nevarnost opeklin/ nevarnost oparin

**PREVIDNO**

- Med izdajo pijač in pare izhaja vroča tekočina iz iztokov. Pri tem se sosednje površine in iztoki segrejejo.
- > Med izdajo pijač ali pare ne segajte pod iztoke.
- > Iztokov se ne dotikajte takoj po izdaji pijač.
- > Pred izdajo pijače pod iztok vedno postavite ustrezno posodo.



Nevarnost poškodb

**PREVIDNO**

- Posebej dolgi lasje se lahko ujamejo v mlinček in se tako povlečejo v kavni avtomat.
- > Lase vedno zaščitite z mrežico za lase.



Nevarnost zmečkanin/ nevarnost poškodbe



- V kavnem avtomatu so premični deli, ki lahko poškodujejo prste ali roke.
 - > Pred poseganjem v kavni mlinček ali v odprtino grelne enote vedno izklopite kavni avtomat.
-

 **PREVIDNO**



Nevarnost za zdravje

- > Uporabljajte samo izdelke, ki so primerni za uživanje in za uporabo s kavnim avtomatom.
 - > Posodo za prah, posodo za kavna zrna in jašek za ročni vnos lahko polnite samo z materiali za predvideno uporabo.
-

 **PREVIDNO**

**Nevarnost za zdravje**

- Čistilo za sistem za mleko in tablete za čiščenje dražijo kožo.
- > Upoštevajte varnostna navodila na embalaži čistila.
- > Tableto za čiščenje vstavite samo po sporočilu na zaslonu.

**PREVIDNO****Nevarnost za zdravje/
nevarnost draženja kože in oparin**

- Med čiščenjem tečeta iz iztokov vroča čistilna tekočina in vroča voda.
- Vroče tekočine lahko poškodujejo kožo, zaradi vročine obstaja nevarnost oparin.
- V prestreznici posodi so lahko vroče tekočine.
- > Med čiščenjem nikoli ne segajte pod iztoke.
- > Poskrbite, da nikoli nihče ne pije čistilne tekočine.
- > Previdno premikajte prestrežno posodo.

**PREVIDNO**



Nevarnost zdrs

 **PREVIDNO**



- V primeru nepravilne uporabe ali ob napakah lahko pride do iztekanja tekočine iz kavnega avtomata. Te tekočine lahko povzročijo nevarnost zdrs.
- > Redno preverjajte, če kavni avtomat tesni in ne prihaja do iztekanja vode.

1.2 Predvidena uporaba



Nepravilna uporaba

 **OPOZORILO**

- Če se avtomat ne uporablja namensko, lahko povzroči nevarnost poškodbe.
- > Kavni avtomat se lahko uporablja samo za predvideno uporabo.

Avtomat WMF 1100 S je predviden za izdajo kavnih napitkov in/ali pijač z mlekom in/ali pijač s prahom (npr. s čokolado ali posipom) v ustreznih posodah. Ta avtomat je predviden za komercialno uporabo v hotelih, v gostinstvu ipd. Na avtomat se lahko na mestu uporabe namesti sistem samopostrežbe, če je med njegovim delovanjem ob njem prisotna odgovorna oseba. Avtomat se lahko uporablja v trgovinah, pisarnah ali podobnih delovnih okoljih, hotelih, motelih in v objektih, v katerih ponujajo nočitev in zajtrk. Uporabljajo ga lahko laiki ali stranke.

Pri uporabi naprave je treba upoštevati priložena navodila za uporabo. Drugačna uporaba oz. uporaba izven predvidene velja kot nenamenska. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane v primeru nenamenske uporabe.

Avtomata WMF 1100 S v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati za segrevanje ali izdajo kakršnihkoli drugih tekočin kot so: kava, vroča voda (pijače, čiščenje) ali mleko (ohlajeno, pasterizirano, homogenizirano, UHT).

1.3 Pogoji za uporabo in namestitvev



Nevarnost požara/ nevarnost nesreče

- > Upoštevati je treba pogoje za uporabo in namestitvev.
- > Upoštevati je treba predpisane pogoje za uporabo in namestitvev, ki so navedeni v poglavju „Tehnični podatki“.



OPOZORILO

Tehnični podatki

▷ *od strani 101*

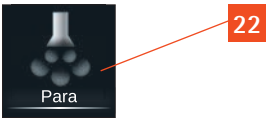
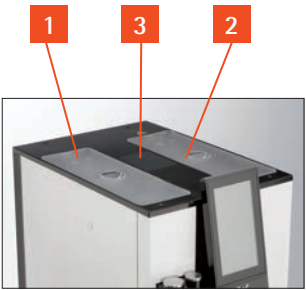
Pripravljalna dela na mestu namestitve za priključitev električne napetosti, vodni priključek in priključek za odpadno vodo mora opraviti oz. naročiti upravljavec avtomata. Dela morajo izvesti strokovno usposobljeni inštalaterji ob upoštevanju splošno veljavnih, državnih in lokalnih predpisov. Servis WMF lahko izvede samo priključitev avtomata na pripravljene priključke. Servis WMF ni odgovoren niti za instalacijska dela na mestu namestitve, niti za njihovo izvedbo.

2 Predstavitev

2.1 Oznaka sestavnih delov kavnega avtomata



Zaslon



- 1 Posoda za kavna zrna
- 2 Posoda za prah (za čokolado ali posip oz. kot druga posoda za kavna zrna)
- 3 Jašek za ročni vnos/vnos tablet
- 4 Stikalo za vklop/izklop
- 5 Vrata
- 6 Iztok pijače (kava, mleko in čokolada)
- 7 Rezervoar za vodo
- 8 Pladenj za skodelice
- 9 Grelec skodelic SteamJet
- 10 Odstranljiva prestrezna posoda s prestrezno rešetko
- 11 Posoda za usedlino
- 12 Izhod pare
- 13 Iztok vroče vode
- 14 Zaslon na dotik za tipke za pijače in nastavitve

Zaslon pripravljenosti za delovanje

- 15 Polje Meni (odpre glavni meni)
- 16 Prikaz Eco načina
- 17 Polje za sporočila
- 18 Polje Barista
- 19 Količina polnjenja
- 20 Polje za vroče izpiranje
- 21 Polje SteamJet
- 22 Tipka za paro v polju za pijače

Znaki in simboli v navodilih za uporabo



Varnostna opozorila v zvezi s telesnimi poškodbami

Če ne upoštevate varnostnih opozoril, lahko to pri nepravilnem upravljanju povzroči lažje do težje poškodbe.



OPOZORILO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6



Varnostna opozorila v zvezi s telesnimi poškodbami

Če ne upoštevate varnostnih opozoril, lahko to pri nepravilnem upravljanju povzroči lažje poškodbe.



PREVIDNO

Varnostna opozorila za upravljanje
▷ stran 22

Varnostna opozorila za vzdrževanje
▷ stran 65

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6



Udar električnega toka



Vroča para



Nevarnost zmečkanin



Vroče površine



Nevarnost zdrsa



Navodila glede materialne škode

- za kavni avtomat
- za mesto namestitve
- > Vedno dosledno upoštevajte navodila za uporabo.

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje Garancija
▷ od strani 100

Tehnični podatki
▷ od strani 101



Navodilo/namig

- Navodila za varno delo in namigi za enostavnejše upravljanje.

NAVODILO

NAMIG

Glosar

Pojem	Razlaga
•	• Naštevjanja, možne izbire
✱	✱ Posamezni delovni koraki
<i>Ležeče besedilo</i>	<i>Opis stanja kavnega avtomata in/ali razlaga samodejno izvedenih korakov.</i>
Barista	Profesionalni upravljevec kavnega avtomata
Čokolada	Vroča čokolada
Decaf	Kava brez kofeina
Dodatki	Sestavine recepta za posamezno pijačo, na primer za kavo, mleko, mlečno peno, čokolado.
Glavna pipa	Zaporni ventil za vodo, kotni ventil
Izdaja pijače	Izdaja kave, vroče vode ali pijač s prahom
Izpiranje	Vmesno čiščenje
Iztok kave	Dvojni iztok
Karbonatna trdota	Podatek v °dKH. Trdota vode je merilo za količino apnenca, raztopljenega v pitni vodi.
Pijače s prahom	Na primer s čokolado ali posipom
Predinfuzija	Kava pred kuhanjem na kratko zavre, da se aromatične snovi bolj intenzivno sprostijo.
Sistem mešalnika	Celoten sklop, mešalnik z dozirno posodo za pijače s prahom
Sistem za mleko	Enojni iztok, penilnik mleka, adapter za penilnik mleka, parna šoba in cev za mleko
SP delovanje	Samopostrežba, stranka
Stiskanje	Samodejno stiskanje mlete kave pred kuhanjem.
Zmogljivost	Na primer: zmogljivost vodnega filtra v litrih
Žleb za usedlino	▷Odprtina za izhod usedline v pult, stran 31

3 Zagon

(Za prvi zagon po dobavi izdelka)



Upoštevajte navodila za uporabo



- > Vedno dosledno upoštevajte navodila za uporabo, predvsem varnostna opozorila in poglavje Varnost.
- > Osebe oz. vsi uporabniki morajo imeti zagotovljen dostop do navodil za uporabo.
- > Pred uporabo preberite navodila za uporabo.

PREVIDNO

Pomembno!

Upoštevajte znake in simbole v navodilih za uporabo!

▷ stran 16

Upoštevajte poglavje Varnost

▷ od strani 96



Smrtna nevarnost zaradi udara električnega toka v primeru



neupoštevanja

Znotraj kavnega avtomata obstaja smrtna nevarnost zaradi omrežne napetosti!

- Nikoli ne odpirajte ohišja.
- Nikoli ne odvijajte vijakov in ne odstranjujete delov ohišja.

OPOZORILO

Upoštevajte poglavje Varnost

▷ od strani 96



Pogoji za uporabo in namestitvev

Upoštevajte navodila za uporabo.

POMEMBNO

Tehnični podatki

▷ od strani 101

3.1 Mesto namestitve



- Mesto namestitve mora biti suho in zaščiteno pred škropljenjem.
- Pri kavnem avtomatu lahko vedno izteče nekaj kondenza, vode oz. uhaja para.
- > Kavnega avtomata ne uporabljajte na prostem.
- > Kavni avtomat postavite tako, da je zaščiten pred brizgajočo vodo.
- > Kavni avtomat obvezno postavite na vodoodporno in toplotno neobčutljivo podlago, da je površina namestitve varna pred poškodbami.

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje *Garancija*
▷ od strani 100 dalje

Tehnični podatki
▷ od strani 101

3.2 Razpakiranje



- > V embalažnem materialu v škatli je vključen pribor. Ne odvrzite.
- > Rezervoar za vodo in posoda za usedlino vsebujeta dele pribora. Pred zagonom odstranite dele pribora ter temeljito izperite posodo za usedlino in rezervoar za vodo.
- > Preverite, če je kavni avtomat nepoškodovan. Kavnega avtomata v primeru dvoma ne zaženite in pokličite servis WMF.
- > Originalno embalažo shranite za morebitno vračilo.

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje *Garancija*
▷ od strani 100 dalje

Pribor in oznaka sestavnih delov
kavnega avtomata
▷ stran 14

Tehnični podatki
▷ od strani 101

- * Razpakirajte enoto WMF 1100 S ter kavni avtomat postavite na stabilno in vodoravno podlago
- * Upoštevajte tehnične podatke
- * Priključni kabel kavnega avtomata priključite v ustrezno vtičnico

Tehnični podatki
▷ stran 101

3.3 Zagonski program

✱ S stikalom za vklop/izklop vklopite kavni avtomat
Kavni avtomat se vklopi.

Zažene se zagonski program.

✱ Izvedite in upoštevajte vsa navodila na zaslonu



Zagonski program vas na zaslonu po korakih vodi skozi naslednje točke postopka zagona.

- > Upoštevajte sporočila na zaslonu.
- Nastavljene vrednosti lahko po zagonu spremenite.

POMEMBNO

Spreminjanje nastavitev
▷ Programska oprema
od strani 34 dalje

Dodatna navodila

- Priključitev mleka ▷ Poglavje 4.6 stran 24

Ko se zagonski program do konca izteče in so izvedene vse potrebne nastavitve, se kavni avtomat ponovno zažene. Povsem samodejno se izvede postopek kalibriranja.



Nevarnost opeklin/ nevarnost oparin



- Med izdajo pijač izhaja vroča tekočina iz iztokov. Pri tem se sosednje površine in iztoki segrejejo.
- > Med izdajo pijač ne segajte pod iztoke.
- > Iztokov se ne dotikajte takoj po izdaji pijač.

⚠ PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6

Vstavite vodni filter za rezervoar za vodo (opcija)

Ta točka je korak, ki se izvede med zagonskim programom.

Pri pitni vodi s karbonatno trdoto višjo od 5 °dKH je treba priključiti vodni filter WMF, kajti v nasprotnem lahko na kavnem avtomatu pride do poškodb zaradi nabiranja vodnega kamna.

Določitev trdote vode

- * Za trdoto vaše pitne vode se pozanimajte pri vašem podjetju za oskrbo z vodo oz. jo določite s pomočjo WMF testa karbonatne trdote, ki je v priboru (skupaj z navodili)

Test karbonatne trdote je priložen priboru.

Zmogljivost

Priložen vodni filter za rezervoar za vodo (BWT 200 I) ima pri 10 °dKH zmogljivost filtriranja 200 l vode. Dejanska zmogljivost je odvisna od trdote pitne vode in jo lahko razberete iz naslednje tabele.

Trdota vode	Zmogljivost v litrih	Trdota vode	Zmogljivost v litrih
<5	filter ni potreben	15	135
od 5	400	16	125
6	335	17	120
7	285	18	110
8	250	19	105
9	220	20	100
10	200	21	95
11	180	22	90
12	165	23	85
13	155	24	80
14	145	> 25	70

Uporablja se enota „karbonatna trdota v nemških stopinjah“ (°dKH)

*Menjava filtra
▷ Vzdrževanje
stran 39*

Navodilo

*Pri trdoti vode od 0 do 5 °dKH vodni filter ni potreben.
▷ Zagonski program
stran 20*

4 Upravljanje

4.1 Varnostna opozorila za upravljanje



Nevarnost opeklin/ nevarnost oparin



- Med izdajo pijač in pare izhaja vroča tekočina iz iztokov. Pri tem se sosednje površine in iztoki segrejejo.
- > Med izdajo pijač ali pare ne segajte pod iztoke.
- > Iztokov se ne dotikajte takoj po izdaji pijač.
- > Pred izdajo pijače pod iztok vedno postavite ustrezno posodo.



PREVIDNO

*Upošteвайте poglavje Varnost
▷ od strani 6*



Nevarnost za zdravje

- > Uporabljajte samo izdelke, ki so primerni za uživanje in za uporabo s kavnim avtomatom.
- > Posodo za prah, posodo za kavna zrna in jašek za ročni vnos lahko polnite samo z materiali za predvideno uporabo.



PREVIDNO

*Upošteвайте poglavje Varnost
▷ od strani 6*

4.2 Vključite kavni avtomat

Na desni strani upravljalne plošče je stikalo za vklop/izklop.

✱ Pritisnite na stikalo za vklop/izklop
Oglasi se zvočni signal.

Kavni avtomat se vklopi in segreva.

Zažene se samodejno vroče izpiranje.

Ko je kavni avtomat pripravljen za izdajo pijače, se prikaže zaslon pripravljenosti za delovanje.



Stikalo za vklop/izklop

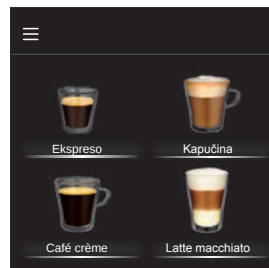
4.3 Izdaja pijače

Z dotikom na tipke za pijačo se začne postopek izdaje nastavljenih pijač.

- Osvetljena tipka = pripravljena za izdajo
- Neosvetljena tipka/ rdeč trikotnik = ni pripravljena za izdajo/ tipka je blokirana v naslovni vrstici

* Pod iztok postavite posodo za pijačo ustrezne velikosti

* Dotaknite se zelene tipke za pijačo



Razporeditev tipk
▷ Možnosti upravljanja
stran 49

Prekinitev pijače

* Ponovno se dotaknite tipke za pijačo

Prekinitev pijače
▷ Možnosti upravljanja
stran 51

4.4 Polja za izbiro (opcija)

Kot opcija so na voljo polja za izbiro, kot je v tem primeru polje Barista. Ta polja za izbiro se prikažejo po izbiri pijače na zaslonu.



Primer:
Polje Barista

4.5 Posebna polja (opcija)

Posebna polja so na voljo kot opcija in se po želji lahko vključijo v nastavitvah.

Primer za posebno polje je polje S-M-L.

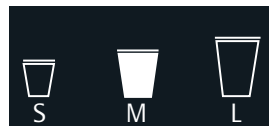
Za pijače je treba nastaviti te količine polnjenja S-M-L, da so na voljo.

Nato se lahko pred izbiro pijače izbere količina polnjenja „S“ ali „L“ in svetijo samo še tipke za pijače, ki so predvidene za te velikosti.

M = nastavljena velikost pijače, brez izbire

S = pribl. 25 % manj kot M

L = pribl. 25 % več kot M



Primer:
Polje SML

4.6 Priključitev mleka

Šoba za penjenje mleka

Uporabite ustrezno parno šobo na penilniku mleka.

Barva	Temperatura mleka
• zelena (standardna)	neohlajeno mleko (16 do maks. 22 °C) ⁽¹⁾
• oranžna (pribor)	ohlajeno mleko (do maks. 10 °C)

⁽¹⁾ Od 10 °C je treba uporabiti zeleno šobo.
Za uporabo neohlajenega mleka priporočamo
temperaturo zaloge mleka 16–22 °C za optimalni
rezultat.

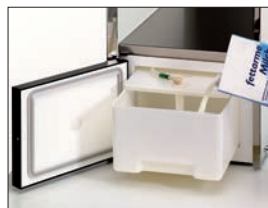


Temperatura zaloge mleka mora
ustrezati temperaturi mleka in biti
prilagojena ustrezni parni šobi.

Temperatura zaloge mleka
▷ Mleko in pena
stran 56

S hladilnikom za mleko WMF

- ✱ Uporabite ustrezno parno šobo za ohlajeno mleko (oranžna)
- ✱ Posodo za mleko vzemite iz hladilnika
- ✱ Pokrov posode za mleko potisnite nazaj
- ✱ Mleko nalijte v posodo za mleko
- ✱ Pokrov ponovno namestite na posodo
- ✱ Adapter na cevi za mleko vstavite v priključek v pokrovu posode za mleko
- ✱ Posodo za mleko previdno potisnite nazaj



Posoda za mleko



Temperatura zaloge mleka mora
ustrezati temperaturi mleka in biti
prilagojena ustrezni parni šobi.

Temperatura zaloge mleka
▷ Mleko in pena
stran 56

Slamica za mleko (opcija)



Navodilo

- Slamico za mleko očistite vsak dan.
- Cev za mleko ne sme biti prepognjena.

- * Uporabite ustrezno parno šobo na penilniku mleka
 - * Mleko v tetrapaku postavite levo poleg kavnega avtomata
 - * Odprite pokrovček slamice za mleko
 - * Na slamico za mleko priključite adapter Click&Clean
 - * Slamico za mleko vstavite v mleko v tetrapaku
- Slamico za mleko mora segati do dna mleka v tetrapaku.*

NAVODILO



Temperatura zaloge mleka mora ustrezati temperaturi mleka in biti prilagojena ustrezni parni šobi.

Temperatura zaloge mleka
 ▷ Mleko in pena
 stran 56

4.7 Izdaja mleka ali mlečne pene

- * Pod iztok postavite posodo za pijačo ustrezne velikosti
- * Dotaknite se tipke za pijačo z mlekom ali mlečno peno

Začne se izdaja pijače v odvisnosti od nastavitve v receptu (način doziranja, kakovost pene itd.).

Način doziranja
 ▷ Programska oprema
 ▷ Pijače
 stran 41

4.8 Izdaja vroče vode

- * Pod iztok vroče vode postavite posodo za pijačo ustrezne velikosti
- * Dotaknite se tipke za vročo vodo

Izdana pijača je odvisna od nastavljenega načina doziranja.



4.9 Basic Steam (opcija)



Nevarnost opeklin/ nevarnost oparin



- Med izdajo pijač in pare izhaja vroča tekočina iz iztokov. Pri tem se sosednje površine in iztoki segrejejo.
- Lzhod pare je v spodnjem območju zelo vroč.
 - > Med izdajo pijač ali pare ne segajte pod iztoke.
 - > Iztokov se ne dotikajte takoj po izdaji pijač.
 - > Lzhoda pare se ne dotikajte v spodnjem območju.
 - > Pred izdajo pijače pod iztok vedno postavite ustrezno posodo.

 **PREVIDNO**

*Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6*



Navodilo

Način doziranja za paro se lahko nastavi v elementu menija „Pijače“.

Na voljo so načini doziranja „Start-stop“, „Doziranje“, „Free-Flow“ in „Start-stop, Free-Flow“.

Načini doziranja so opisani v poglavju „Pijače“.

* Dotaknite se tipke za paro

Para izhaja, dokler se ponovno ne dotaknete tipke za paro.

- Para segreva pijače
- Para omogoča ročno penjenje mleka

Segrevanje pijač

* Pred izhodom pare zadržite krpo za lastno zaščito

* Dotaknite se tipke za paro in se je nato ponovno dotaknite čez nekaj sekund

Na ta način se izpiha kondenz.

* Po možnosti uporabite ozko in visoko posodo iz nerjavnega jekla z ročajem

* Posodo napolnite največ do polovice

* Parno šobo potopite globoko v posodo, vendar se šoba ne sme dotikati dna

* Dotaknite se tipke za paro

* Tipke za paro se ponovno dotaknite, ko je dosežena zelena temperatura

Izhod pare je s tem zaustavljen.

* Izhod pare obrnite v prestrežno posodo

* Dotaknite se tipke za paro in se je nato ponovno dotaknite čez nekaj sekund

Ostanki v izhodu pare se izperejo.

* Izhod pare obrišite z mehko krpo

NAVODILO

Način doziranja

▷ Programska oprema

▷ Pijače

stran 41

Izhod pare se začne s prvim dotikom tipke za paro.

Drugi dotik tipke za paro zaustavi izhod pare.

Kot posoda iz nerjavnega jekla

WMF števil. za naročanje

03 9090 0030 ali 03 9090 0050

Izhod pare se začne s prvim dotikom tipke za paro.

Drugi dotik tipke za paro zaustavi izhod pare.

Penjenje mleka



> Mleka pri penjenju ne segrejte preveč, sicer se količina mlečne pene zmanjša.

NAMIG

- * Pred izhodom pare zadržite krpo za lastno zaščito
- * Dotaknite se tipke za paro in se je nato kmalu ponovno dotaknite

S kratkim parnim curkom se izpiha kondenz.

- * Po možnosti uporabite ozko in visoko posodo iz nerjavnega jekla z ročajem
- * Posodo napolnite največ do polovice
- * Parno šobo potopite v posodo, ravno pod površino
- * Dotaknite se tipke za paro

Nastane gosta, kompaktna mlečna pena.

- * Izhod pare obrnite v prestrezno posodo
- * Dotaknite se tipke za paro in se je nato kmalu ponovno dotaknite

S kratkim parnim curkom se izperejo ostanki v izhodu pare.

- * Izhod pare obrišite z mehko krpo

4.10 Pladenj za skodelice

- * Primate ročaj zgoraj na posodi za usedlino
- * Primate notranji ročaj pladnja za skodelice in pladenj do konca izvlecite

Višina podstavka s pladnjem maks. 100 mm
za skodelice

Višina podstavka brez pladnja maks. 177 mm
za skodelice



4.11 Posoda za kavna zrna/ posoda za prah

Posode po možnosti pravočasno napolnite.
V posodo napolnite največ enodnevno količino,
da ohranite svežino sestavin. Posodo za prah vedno
polnite od spredaj nazaj.



- Tujki lahko poškodujejo kavni mlinček.
Te poškodbe so izključene iz garancije.
- > Pazite, da v posodo za kavna zrna ne zaidejo tujki.
- > Posode za prah ne prenapolnite.
- > Prahu ne tlačite in stiskajte.

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje Garancija
▷ od strani 100

4.12 Jašek za ročni vnos

Jašek za ročni vnos je na sredini pokrova kavnega avtomata.

Jašek za ročni vnos se uporablja:

- Za vnos tablet za čiščenje
- Za druge vrste kave, na primer za kavo brez kofeina



Jašek za vnos tablet



- Mleto kavo ali tableto za čiščenje vstavite samo po sporočilu na zaslonu.
- Za ročni vnos uporabljajte samo mleto kavo.
- Ne uporabljajte vodotopnega kavnega prahu. Ne uporabljajte prefino mlete kave.

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje *Garancija*
▷ od strani 100

Priprava kave z mleto kavo skozi jašek za ročni vnos

- * Pritisnite zgoraj na pokrov jaška za ročni vnos, da se pokrov odpre (push to open)
- * Vsujte mleto kavo (največ 15 g)
- * Zaprite pokrov jaška za ročni vnos
- * Dotaknite se zelene tipke za pijačo



Jašek za ročni vnos

4.13 Posoda za usedlino

V posodi za usedlino se nabira porabljena mleta kava. V posodi je prostor za približno 30 postopkov kuhanja. Ko je posoda za usedlino treba izprazniti, se na zaslonu prikaže sporočilo. Dokler je posoda za usedlino odstranjena, je izdaja pijače zaprta.

- * Pladenj za skodelice potisnite v posodo za usedlino
- * Odstranite posodo za usedlino
- * Izpraznite posodo za usedlino

Pladenj za skodelice je nameščen na posodi za usedlino. Pladenj za skodelice vedno zadržite, ko praznite posodo za usedlino.

- * Ponovno vstavite posodo za usedlino
- * Postopek potrdite na zaslonu



▷ Čiščenje posode za usedlino
stran 73



- Namestitev brez praznjenja povzroči prenapolnjenost posode za usedlino. Kavni avtomat se umaže. Zaradi tega lahko pride do posledične škode.
 - > Posodo za usedlino pred namestitvijo vedno izpraznite.
 - > Če posode za usedlino ni možno vstaviti, preverite, če so v jašku ostanki kave in ostanke odstranite.

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje Garancija
▷ od strani 100

4.14 Odprtina za izhod usedline v pult (opcija)

Kavni avtomat ima lahko vgrajeno odprtino za izhod usedline v pult. V posodi za usedlino in v dnu kavnega avtomata je v tem primeru odprtina, ki se nadaljuje v pult na mestu namestitve. Kavna usedlina se nabira v ločeni posodi pod pultom.

Pomembno

Žleb za usedlino očistite vsak dan
▷ Ročno čiščenje
stran 73

4.15 Prestrezna posoda



Nevarnost oparin



- V prestrezni posodi so lahko vroče tekočine.
- > Previdno premikajte prestrezno posodo.
- > Posodo vstavite natančno nazaj na svoje mesto, da ne pride do nehotenega izpusta vode.

Pri kavnih avtomatih brez odtočnega priključka senzor nivoja napolnjenosti javi, ko je prestrezna posoda polna.

✱ Previdno odstranite prestrezno posodo, jo izpraznite in ponovno vstavite



Pri kavnih avtomatih z odtočnim priključkom se prestrezna posoda lahko odstrani (npr. za čiščenje).

PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost

▷ *od strani 6*

Prestrezno posodo očistite vsak dan

▷ *Vzdrževanje*

od strani 65



NAVODILO

Senzor prestrezne posode

Senzor nadzira, če je prestrezna posoda vstavljena in nivo napolnjenosti. Pri maksimalnem nivoju napolnjenosti se na zaslonu prikaže sporočilo.

✱ Po sporočilu previdno odstranite prestrezno posodo, jo izpraznite in ponovno vstavite

4.16 Priključek za fiksno vodovodno napeljavo (opcija)

Fiksen priključek na pitno vodo in odplake je možen z uporabo dodatne opreme.



Pri priključku na fiksno vodovodno napeljavo se lahko rezervoar za vodo odstrani samo po ustreznem sporočilu na zaslonu ali, ko je avtomat izključen.

POMEMBNO

Dodatna oprema za priključitev na vodo iz vodovoda

▷ *Pribor in nadomestni deli stran 104*

4.17 Izklop kavnega avtomata



Upoštevajte higieno

- V kavnem avtomatu lahko nastajajo klice, ki so nevarne za zdravje.
- > Pred izklopom kavnega avtomata izvedite dnevno izpiranje iztoka.



Upoštevajte navodilo

- Ob neupoštevanju navodila ne prevzamemo odgovornosti v primeru poškodbe.

Na desni strani upravljalne plošče je stikalo za vklop/izklop.

- * Za kratko pritisnite na stikalo za vklop/izklop (približno 1 sekundo)

Kavni avtomat se izklopi.

- * Izvlecite omrežni vtič

Kavni avtomati s priključkom za fiksno vodovodno napeljavo:

- * Zaprite glavno pipo na dovodu vode



PREVIDNO

*Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6*

Kavni avtomat očistite, kot je opisano v navodilih.

*Vzdrževanje
▷ od strani 65*

POMEMBNO

*Upoštevajte poglavje Garancija
▷ od strani 100*



Stikalo za vklop/izklop

5 Programska oprema



- Pri nastavljanju pijač veljajo enaka varnostna opozorila kot za upravljanje kavnega avtomata.
- > Upoštevajte vsa varnostna opozorila za upravljanje.



PREVIDNO

Varnostna opozorila za upravljanje
▷ stran 22

5.1 Pregled

Pripravljenost za delovanje

stran 36



Razporeditev tipk
▷ Možnosti upravljanja
stran 49

Polja in tipke, ki so na voljo na zaslonu, so odvisne od nastavitve in izvedbe avtomata.

Polja na zaslonu pripravljenosti za delovanje

stran 36



Eco način (vključen)
stran 62



Sporočila
stran 90



Grelec skodelic SteamJet
stran 37



Vroče izpiranje
stran 36



Polje SML
stran 50



Barista (jakost kave)
stran 36

Funkcije glavnega menija

od strani 38



Vzdrževanje
stran 38



Informacije
stran 52



Časovnik
stran 55



Sistem
stran 56



Pijače
stran 40



Možnosti upravljanja
stran 47



USB
stran 60



Jezik
stran 63



Obračun
stran 53



PIN - pravice
stran 54



Eco način
stran 62

Polja menija za krmiljenje



Glavni meni/nazaj



Potrditev vrednosti/nastavitve



Vnos PIN-a



Brisanje vrednosti/nastavitve



Dalje/začni



Test pripravljenosti



Nalaganje nastavitev



Nazaj



Shranjevanje nastavitev



Klic tipkovnice

Sporočila na zaslonu



Sporočilo o napaki



Prikaz temperature mleka
(opcija)

5.2 Pripravljenost za delovanje

Zaslon pripravljenosti za delovanje

Zaslon, ki se prikaže v pripravljenosti za delovanje, je odvisen od opcij kavnega avtomata in od individualnih nastavitev.

Razporeditev tipk
▷ Možnosti upravljanja
stran 49

5.2.1 Polja na zaslonu pripravljenosti za delovanje

Tipke za pijačo

Vse tipke za pijače, ki so pripravljene za izdajo, so osvetljene.

Z navpičnimi črtami na zaslonu so prikazane druge pijače, ki so na voljo za izdajo. Izdaja pijače se začne po dotiku na zeleno tipko za pijačo.



Primer: tipka za kapučino

Polje za vroče izpiranje

* Dotaknite se „polja za vroče izpiranje“

Zažene se izpiranje cevi za kavo z vročo vodo. Voda segreva sistem kuhanja in zagotavlja optimalno temperaturo kave.

Priporočeno po daljšem času brez kuhanja, še posebej pred izdajo skodelice kave ekspreso.



Vključeno/izključeno polje za vroče izpiranje
▷ Možnosti upravljanja
stran 48

Polje Barista – jakost kave

	Prikaz	Jakost kave
standardno	2 kavni zrni	normalna, kot je nastavljena
1 x se dotaknite	3 kavna zrna	15% močnejša, kot je nastavljena *
2 x se dotaknite	1 kavno zrno	15% bolj blaga, kot je nastavljena *

* Največja količina mlete kave 15 g na kuhanje

Jakost kave se spremeni samo za naslednji postopek kuhanja.



Vključeno/izključeno polje Barista
▷ Možnosti upravljanja
stran 47

5.2.2 Grelec skodelic SteamJet



Nevarnost opeklin/ nevarnost oparin



- Prek grelca skodelic SteamJet izhaja vroča para. Pri tem se segrejejo tudi skodelice in sosednje površine.
- > Uporabljajte toplotno odporno posodo za pijačo.
- > Pred izhajanjem pare prek grelca skodelic vedno postavite navzdol obrnjeno skodelico.
- > Sosednjih površin se ne dotikajte kmalu po izdaji pijač.
- > Iztokov se ne dotikajte takoj po izdaji pijač.
- > Funkcije SteamJet nikoli ne uporabljajte brez vstavljene prestrezne rešetke ali brez nastavka grelca skodelic.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6

Prestrezno posodo očistite vsak dan

Vzdrževanje

▷ od strani 65



Nevarnost za zdravje/higiena

- Funkcija SteamJet je predvidena za segrevanje posode za pijačo in ni primerna za čiščenje.
- > Za segrevanje skodelic vedno uporabite pravkar pomito posodo za pijačo.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6

Grelec skodelic SteamJet segreva skodelice z vročo paro.

* Na grelec skodelic postavite navzdol obrnjeno skodelico

* Dotaknite se polja 

Vroča para počasi teče s spodnje strani v skodelico.

Para teče največ toliko časa, kot je določeno v nastavitvah.

* Ponovno se dotaknite polja SteamJet

Para takoj preneha teči.



Vključeno/izključeno polje SteamJet
▷ Možnosti upravljanja
stran 48

5.3 Vzdrževanje



Polja menija za krmiljenje
▷ Pregled
stran 35
Vzdrževanje
▷ od strani 65
Načrt čiščenja HACCP
▷ od strani 86

Čiščenja sistema

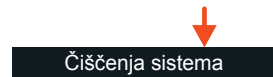
Z izklopom oz. brez izklopa kavnega avtomata po čiščenju sistema.

Izpiranje mešalnika

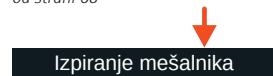
Izpiranje mešalnika je vmesno čiščenje mešalnika.

Izpiranje sistema za mleko

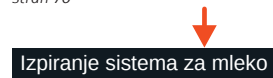
Izpiranje sistema za mleko izpira cev za mleko, šobo za penjenje mleka in penilnik mleka.



Čiščenja sistema
▷ Vzdrževanje
od strani 68



Izpiranje mešalnika
▷ Vzdrževanje
stran 70



Izpiranje sistema za mleko
▷ Vzdrževanje
stran 70

CleanLock

* Dotaknite se polja **CleanLock**

Začne se 15-sekundno odštevanje.

Zaslon na dotik lahko nato očistite.

15 sekund po zadnjem dotiku se zaslon na dotik ponovno vključi.



CleanLock

Zaslon čistite samo z vlažno krpo. Ne uporabljajte čistil.

Navodila

Animirana navodila za razpoložljive programe čiščenja ter za demontažo in vgradnjo iztoka kave, cevi za mleko, sistema mešalnika, grelne enote in grelca SteamJet.



Navodila

Menjava filtra

Če je zmogljivost filtra prekoračena, se enkrat dnevno sporoči, da je potrebna menjava filtra.

Filter je potrebno zamenjati v enem tednu, sicer se opozorilo prikaže po vsakem postopku kuhanja.

* Zamenjajte filter

* Potrdite menjavo filtra

Po menjavi filtra sledi programsko zaporedje za izpiranje in odzračevanje vodnega filtra in vodnega sistema. Pri tem vroča voda teče iz iztoka za vročo vodo.



Menjava filtra

*Upoštevajte navodilo za vodni filter!
Zasloni vas po korakih vodijo skozi program.
Upoštevajte navodila!*

Menjava grelne enote

Ta rutina se mora izvesti v primeru zamenjave grelne enote.



Menjava grelne enote

Odstranjevanje vodnega kamna

Trdota vode, pretok vode in morebitna vstavljenost vodnega filtra določajo preostalo količino v litrih, ki je potrebna za odstranjevanje vodnega kamna. Avtomat WMF 1100 S izračuna in prikaže to količino v litrih.



Odstranjevanje vodnega kamna

*Poglavje „Odstranjevanja vodnega kamna“
▷ od strani 71 dalje*

5.4 Pijače

Splošne informacije



Testna izdaja

Pri številnih nastavitvah pijač je možno pred shranjevanjem recepta zagnati testno izdajo z novimi nastavitvami.



Primer: tipka za kapučino

- * Po želji spremenite nastavitve
- * Dotaknite se polja „Testna izdaja“
Pijača se izda z novo nastavljenimi vrednostmi.
- * Ko je pijača nastavljena po vašem okusu, se dotaknite simbola za shranjevanje
Recept se shrani.

Shranite recepte

Tukaj se shrani spremenjen recept.



Naložite recepte

Tukaj se shranjen recept naloži na tipko za pijačo.



- * Dotaknite se tipke za pijačo
- * Dotaknite se polja „Naložite recepte“
Odpre se podmeni.
- * Označite želen recept
- * Dotaknite se polja „Shranite recepte“
Na tipki za pijačo je novi izbrani recept.

Količina polnjenja, večkratno kuhanje in način doziranja



Količina polnjenja

Nastavite želeno količino polnjenja.

Recept se ustrezno prilagodi.

100 % ustreza do zdaj shranjeni vrednosti.

Količina polnjenja S-M-L

Recepti se generirajo za velikosti S in L. Velikost M je takšna, kot je nastavljena.

Standardna vrednost:

S = 25 % nižja vrednost od nastavljene.

L = 25 % višja vrednost od nastavljene.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128

Spreminjanje količine S-M-L za posamezne pijače

▷ Količina polnjenja

Aktiviranje funkcije S-M-L in splošno spreminjanje za vse pijače

▷ Možnosti upravljanja

▷ S-M-L

stran 50

Posebne tipke

▷ Upravljanje

stran 23

Funkcija S-M-L

Funkcija S-M-L se lahko vključi v možnostih upravljanja. Tudi odstopanje od podane standardne količine polnjenja se lahko na splošno spreminja v možnostih upravljanja.

Za posamezne odstopajoče pijače se lahko pod možnostjo „Količina polnjenja“ spreminjajo količine S-M-L.

Tam se lahko tudi vključi ali izključi vsaka posamezna velikost. Izključena velikost pomeni, da te velikosti za posamezno pijačo ni možno več izbrati.

Večkratno kuhanje

Pijača se večkrat skuha, kot je nastavljeno. Z enim pritiskom na tipko se lahko izda do 12-kratna nastavljena količina.

Na voljo za kavne napitke in mešane pijače z mlekom ter za vročo vodo z načinom doziranja „doziranje“.

Način doziranja

- **Start-stop**

Izdaja teče do nastavljene količine. Izdaja se lahko predhodno zaustavi s ponovnim pritiskom na tipko.

- **Doziranje**

Izda se nastavljena količina. Način doziranja je na voljo za mleko, peno in vročo vodo.

- **Free-Flow**

Pijača ali para izhaja, dokler držite pritisnjeno tipko.

- **Start-stop, Free-Flow**

Izdaja se zažene/zaustavi s kratkim pritiskom na tipko.

S pritiskom na tipko, daljšim od 1 sekunde, se začne izdaja Free-Flow.

Spreminjanje receptov



Polja menija za krmiljenje
 ▷ Pregled
 stran 35

Latte macchiato M
 Spremenite recept

Sestava aktualnega recepta:

Mleko 40 ml	Mlečna pena 200 ml	Prezra 7.0 s	Espresso 8 g, 40 ml		
----------------	-----------------------	-----------------	------------------------	--	--

Zaporedje priprave -> pribl. količina/ 340 ml

Zaloga
 Tovarniški dodatki:

Kava	Mleko
Espresso	Mlečna pena
	Prezra

! Dotaknite se zelenega dodatka in ga premaknite

Navigation icons: back, forward, search, and a yellow icon.

Sestava aktualnega recepta

Tukaj so prikazani dodatki, ki so vključeni v recept. Vrstni red priprave je od leve proti desni. Dodatki, ki so drug pod drugim, se pripravijo istočasno. Programska oprema sporoči, ko zelene opcije tehnično niso izvedljive.

Zaloga tovarniških dodatkov

Tukaj so prikazani dodatki, ki se uporabljajo za recept.

- * Dotaknite se zelenega dodatka in ga potisnite v sestavo aktualnega recepta

Izbrišite dodatek

Označen dodatek izbrišite iz sestave aktualnega recepta.



Spremenite dodatek

✱ Označite dodatek in se dotaknite simbola „Spremenite dodatek“

Odpre se meni **Spremenite dodatek**.

Prikazane so možnosti nastavitve za izbrani dodatek.

Prikazani so shranjeni in aktualni podatki.



Aktualne vrednosti



Vrednosti, ki jih je določil serviser



Tovarniške vrednosti

Količina mlete kave

Podatek v gramih (g)



Količina vode/količina mleka

Podatek v mililitrih (ml)



Kakovost kave

Stopnje kakovosti vplivajo na kuhanje kave.

Čim višja je stopnja kakovosti, tem bolj intenzivno se sprostijo aromatične snovi in snovi, ki zagotavljajo okus kave.



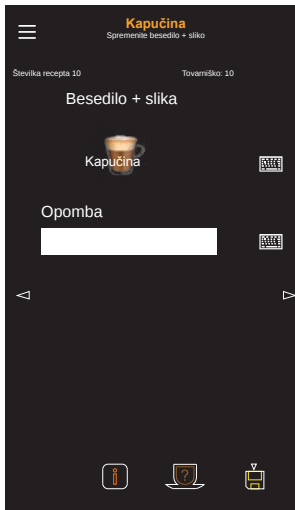
Stopnje kakovosti

- 1 Po pritisku se mleti kavi zagotovi prostor za izstopanje.
- 2 Neposredno po pritisku se začne kuhanje.
- 3 Po pritisku se izvede predinfuzija.
- 4 Po pritisku in predinfuziji se izvede mokro stiskanje.
- 5 Kot kakovost 4, vendar z močnejšim mokrim stiskanjem.
- 6 Kot kakovost 5, vendar z močnejšim in daljšim mokrim stiskanjem.
- 7 Kot kakovost 6, vendar z močnejšim in daljšim mokrim stiskanjem.

Navodila!

Če se uporablja izredno fina mleta kava pri majhni količini vode za kuhanje, lahko visoka stopnja kakovosti povzroči napako pri segrevanju vode.

Besedilo in slika



*Polja menija za krmiljenje
▷ Pregled
stran 35*

Tu se prilagodi ime pijače in fotografija tipke za pijačo.
Vključitev tipk s tipkovnico.

Opomba

Tu se lahko shrani opomba o pijači.

5.5 Možnosti upravljanja

Krmilni elementi



SP delovanje (samopostrežba)

Za samopostrežno delovanje se lahko izklopijo nekatere funkcije.

Funkcije in njihova polja se v izklopljenem stanju ne prikazujejo.

Opcije: ☐ vključeno ☐ izključeno

Standardna vrednost: ☒ izključeno

Vključeno SP delovanje pomeni, da se istočasno vklopijo naslednje nastavitve.

- Polje Barista: izključeno
- Polje za vroče izpiranje: izključeno
- SteamJet: izključeno
- Jašek za ročni vnos: izključeno
- Izbira pijače: izključeno
- Prekinitev pijače: izključeno
- Polje Meni: zakasnjeno
- Prikaz napake: simbol
- Prilagoditev velikosti skodelice: izključena

Polje Barista

Opcije: ☐ vključeno ☐ izključeno

Standardna vrednost: ☒ vključeno

vključeno Polje se prikaže v pripravljenosti za delovanje.

Polje za vroče izpiranje

Opcije: • vključeno • izključeno

Standardna vrednost:  vključeno

vključeno Polje se prikaže v pripravljenosti za delovanje.

Polje Meni

Opcije: • takoj • zakasnjeno

Standardna vrednost: takoj

takoj Polje Meni se odzove takoj po dotiku na polje.

SteamJet

Opcije: • vključeno • izključeno

Standardna vrednost:  vključeno

vključeno Polje se prikaže v pripravljenosti za delovanje.

Prikaz napake

Napaka se prikaže v naslovni vrstici na zaslonu z različnimi barvami.

Opcije: • Besedilo • Simbol

Standardna vrednost: Besedilo

Besedilo Napaka se prikaže na zaslonu v obliki besedila.

Prilagoditev velikosti skodelice

Prosta izbira količine polnjenja se lahko vključi v možnostih upravljanja.

Količina polnjenja se lahko s tem pred izbiro pijače prilagodi glede na uporabljeno velikost skodelice.

Opcije: ☒ vključeno ☐ izključeno

Standardna vrednost: ☒ izključeno

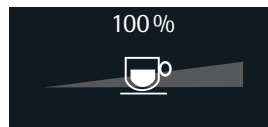
Če se skodelica na regulatorju potisne v desno, se količina polnjenja poveča, s potiskom v levo pa se količina polnjenja zmanjša.

Količina polnjenja je podana v odstotkih.

Regulator na sredini kot je nastavljeno 100 %

Regulator do konca v levo 50 % manj

Regulator do konca v desno 50 % več



Predhodna izbira jezikov

Tu nastavite, ali je prek nastavitve pijače možna predhodna izbira jezikov in zastav. Tukaj lahko vključite možnost „Predhodna izbira jezikov“ ali izberete razporeditev tipk „SP+zastave“.

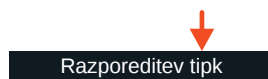
Opcije: ☒ vključeno ☐ izključeno

Standardna vrednost: ☒ izključeno

Razporeditev tipk „SP+zastave“
 ▷ Razporeditev tipk
 stran 49

Razporeditev tipk

Tukaj se shranijo in se lahko nato izberejo različne standardne razporeditve tipk.



PostSelection

Opcije: • vključeno • izključeno

Standardna vrednost: ☒ izključeno

vključeno Po izbiri pijače se postavi vprašanje za izbiro vrste kave in velikosti pijače. Poimenovanja vrst kave in velikosti se lahko spremenijo. (Vrsta kave in S-M-L).

- Velikost 1
- Velikost 2
- Velikost 3
- Dozirna posoda 1
- Dozirna posoda 2

Za samopostrežno delovanje se lahko izklopijo nekatere funkcije.

Funkcije in njihova polja se v izklopljenem stanju ne prikazujejo.

Funkcija S-M-L

Small

Standardni faktor spremembe velikosti pijače za recepte S, ki jih želite ponovno aktivirati.

Standardna vrednost: 75 %

Large

Standardni faktor spremembe velikosti pijače za recepte L, ki jih želite ponovno vključiti.

Standardna vrednost: 125 %

Opcije: • vključeno • izključeno

Standardna vrednost: ☒ izključeno



Izbira pijače

Opcije: • vključeno • izključeno

Standardna vrednost: ☐ izključeno

vključeno Predhodno izbrane pijače se izdajo brez dodatnega pritiska na tipko.


Izbira pijače

Prekinitev pijače

Opcije: • vključeno • izključeno

Standardna vrednost: ☒ vključeno

vključeno Izdaja pijače se lahko prekine s ponovnim pritiskom na tipko za pijačo.

Faktor Decaf

Tukaj vnesite vrednost za faktor Decaf.

Količina mlete kave za Decaf (kave brez kofeina) se določi v odstotkih količine mlete kave, ki je nastavljena v receptu.

Ta nastavitev velja za vse kavne napitke pri izbiri „Decaf“.

Opcije: • vključeno • izključeno

Standardna vrednost: ☐ izključeno


Faktor Decaf

Ko je faktor Decaf 15%, se npr. café crème pri pripravi s funkcijo Decaf kuha s 15% več mlete kave.

5.6 Informacije

Meni „Informacije“ omogoča možne izbire, ki so opisane v nadaljevanju.

Zadnje kuhanje

Informacije o zadnjem kuhanju.

Časovnik

Prikliče se tedenski pregled časovnika. V tem pregledu so prikazani vsi časi vklopov in izklopov.

Servis

Kontaktni podatki za servis WMF.
Serijska številka kavnega avtomata.

Vzdrževanje

Tukaj so prikazani zadnja čiščenja in zadnji ukrepi za vzdrževanje, ki se izvajajo prek programov kavnega avtomata.

Vodni filter in odstranjevanje vodnega kamna

Informacije o preostali zmogljivosti vodnega filtra in času naslednjega odstranjevanja vodnega kamna.

Protokol

Zapisnik dogodkov in napak med upravljanjem in čiščenji kavnega avtomata.



Zadnje kuhanje



Časovnik



Servis



Vzdrževanje



Filter/odstranjevanja
vodnega kamna



Protokol

5.7 Obračun

Števec

Tukaj so prikazani števeci posameznih izdanih pijač in vsote pijač.

Zapisnik se lahko shrani na USB-ključ.



	SML	1	2	3	4
Kapučina	M	4	66	510	5900
Kapučina	L	2	40	306	3540
Chociatto	M	9	48	416	4200
Chociatto	L	5	24	208	2100
Ekspresso	M	2	33	255	2950
Vroča voda	M	3	44	340	3933
Latte macc..	M	2	33	255	2950
Latte macc..	L	2	26	204	2360
Mleko	M	1	17	128	1475
Kava	M	3	53	408	4720

Standardna nastavitve

Števec 1 = dnevni števec

Števec 2 = tedenski števec

Števec 3 = mesečni števec

Števec 4 = letni števec



Vsak števec se lahko ponastavi.

NAMIG

Prodajni avtomati

Glejte navodila za uporabo prodajnih avtomatov.

5.8 PIN - pravice

Dodeli se lahko po en PIN za območja, ki so navedena v nadaljevanju.

- Čiščenje
- Nastavitve
- Izračun



Zgradba PIN-ov je hierarhična.

Primer: PIN za nastavitve istočasno omogoča vse pravice PIN-a za čiščenje, ne omogoča pa pravic PIN-a za izračun.

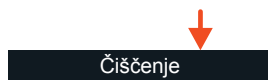
Če ni dodeljen noben PIN, je dostop do območja možen brez PIN-a.

Če je za določen nivo dodeljen PIN, brez PIN-a ni možnosti dostopa.

PIN za čiščenje

Po vnosu veljavnega PIN-a je možen dostop do menijev:

 Vzdrževanje



PIN za nastavitve

Po vnosu veljavnega PIN-a je možen dostop do menijev:

 Vzdrževanje

 Pijače

 Možnosti upravljanja

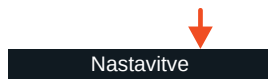
 Obračun
(brez „brisanja“)

 Časovnik

 Sistem

 Jezik

 USB



PIN za izračun

Po vnosu veljavnega PIN-a je možen dostop do menijev:

 Vzdrževanje

 Pijače

 Možnosti upravljanja

 Obračun
(z „brisanjem“)

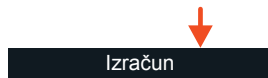
 PIN

 Časovnik

 Sistem

 Jezik

 USB



5.9 Časovnik

Čas/datum

Tu nastavite trenutni čas in datum.

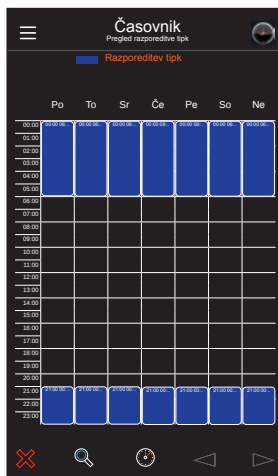
Stanje razporeditve tipk

Opcije: ☒ vključeno • ☐ izključeno

Standardna vrednost: ☐ izključeno

vključeno S pomočjo časovnika se lahko samodejno dodeli razporeditev tipk.

Pregled razporeditve tipk



Prikaže se tedenski pregled vseh preklopnih časov za razporeditev tipk.

Nastavitve lahko spremenite neposredno v pregledu.



Čas/datum



Stanje razporeditve tipk

Primer: samopostrežba od 21:00 do 06:00.



Pregled razporeditve tipk

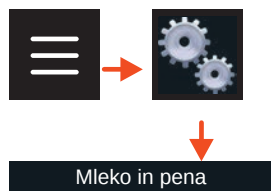
Najkrajši čas za prikaz razporeditve tipk je 30 minut

5.10 Sistem

Mleko in pena

Tukaj nastavite osrednje, splošno veljavne vrednosti za mleko in mlečno peno. Te vrednosti veljajo za vse prisotne recepte.

Če so v receptih nastavljenе posebne vrednosti za mleko in mlečno peno, so veljavne te vrednosti, ki se ne spremenijo.



Temperatura zaloge mleka

Opcije:

>16 °C = zelena šoba (standardna) ⁽¹⁾

<10 °C = oranžna šoba (pribor)

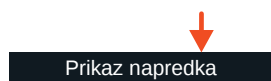
⁽¹⁾ Od 10 °C je treba uporabiti zeleno šobo.

Za uporabo neohlajenega mleka priporočamo temperaturo zaloge mleka 16–22 °C za optimalni rezultat.

Prikaz napredka

Opcije: črta, krog, izklop

Standardna vrednost: črta



Zaslon in osvetlitev

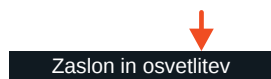
Tu nastavite zaslon in osvetlitev.

Osvetlitev

• Osvetlitev na iztoku

Opcije: • vključeno • izključeno

Standardna vrednost:  vključeno



Prikaz dogodka (sporočilo)

Opcije: • vključeno • izključeno

Standardna vrednost:  izključeno

Svetlost zaslona

Tukaj nastavite svetlost zaslona.

Samodejno znižanje svetlosti

Opcije: • vključeno • izključeno

Standardna vrednost:  vključeno

vključeno Če je „vključeno“ znižanje svetlosti, se svetlost zaslona samodejno zniža 5 minut po zadnji izdaji pijače. Pri znižani svetlosti zaslon pri prvem dotiku ponovno zasveti v izbrani svetlosti. Pri drugem dotiku na tipko za pijačo se izda ustrezna pijača.

Kalibriranje zaslona na dotik

Ponovno kalibrirajte zaslon na dotik.

Ozadje zaslona

Tu lahko nastavite barve za zaslon na dotik.

- Barva za **glavno stran**
- Barva za **naslednje strani**

Pijače: Velika pisava

Velika pisava za imena pijač pri tipkah za pijače.

Opcije: ☐ vključeno ☐ izključeno

Standardna vrednost: ☒ izključeno

Vodni filter

Opcije: ☐ vključeno ☐ izključeno

Standardna vrednost: ☒ izključeno

☒ Vodni filter je prisoten. Postavi se vprašanje o zmogljivosti in trdoti vode.

Izmerjena karbonatna trdota

Tukaj vnesite izmerjeno trdoto vode v °dKH.

✱ Za trdoto vaše pitne vode se pozanimajte pri vašem podjetju za oskrbo z vodo oz. jo določite s pomočjo WMF testa karbonatne trdote, ki je v priboru (skupaj z navodili)

Test karbonatne trdote je priložen priboru.



Če kavni avtomat deluje z nepravilno nastavljeno trdoto vode, lahko to povzroči močno nabiranje vodnega kamna in s tem puščanje ventilov.

Za poškodbe, ki nastanejo pri tem, ne prevzemamo odgovornosti.



Vodni filter

Navodilo

Pri trdoti vode od 0 do 5 °dKH vodni filter ni potreben.

Za kavne avtomate s priključkom za fiksno vodovodno napeljavo priporočamo uporabo vodnega filtra Bestmax V.

NAVODILO

Zmogljivost filtra (vodnega)

Pri aktivnem vodnem filtru se tukaj vnese zmogljivost filtra v litrih.

Zmogljivost vodnega filtra
▷ stran 21

Eco način

Tu lahko vključite Eco način.

Eco način

Opcije: ☐ vključeno ☐ izključeno

Standardna vrednost: ☒ izključeno

▷ Eco način
stran 62

Temperatura

Grelnik vode

Tukaj nastavite temperaturo vode v grelniku.
(temperatura vode za kuhanje kave)

Izpiranje iztoka

Opcije: ☐ vključeno ☐ izključeno

Standardna vrednost: ☒ vključeno

vključeno Pri izklopu kavnega avtomata se mora izvesti izpiranje iztoka, če so se po zadnjem čiščenju izdale pijače z mlekom.

Samodejno izpiranje sistema za mleko

Opcije: vsakih 120 minut, 52 ur

Standardna vrednost: 52 ur

Kalibriranje sporočila za prazno posodo za kavna zrna

Tu se ponovno kalibrira sporočilo za prazno posodo za kavna zrna.

Izvajanje je potrebno takoj, ko se prikaže sporočilo „Napolnite kavna zrna“, čeprav so v posodi še vedno prisotna kavna zrna.

Zaščita pred zmrzaljo/predpriprava na transport

Če se kavni avtomat pošilja prek špedicije ali podjetja za dostavo pošiljk, se mora najprej izvesti ta program, da ne pride do poškodb.

↓
Zaščita pred zmrzaljo/
predpriprava na transport

5.11 USB

Prek priključka USB je možna izmenjava podatkov. Funkcije so aktivne takoj, ko je USB-ključ vstavljen. Priključek USB je na levi strani na zaslonu.



Naložite recepte

Tu se na kavni avtomat naložijo recepti, ki so shranjeni na USB-ključu.

↓
Naložite recepte

Naložite simbole skodelic

Tu se na kavni avtomat naložijo fotografije ali simboli pijač, ki so shranjeni na USB-ključu.

↓
Naložite simbole skodelic

Shranite recepte

Tu se na USB-ključ izvozijo trenutni recepti s kavnega avtomata.

↓
Shranite recepte

Izvozite števec

Tu se na USB-ključ izvozijo trenutna stanja števcov s kavnega avtomata.


Izvozite števec

Izvoz HACCP

Čiščenja, ki so se izvedla, se zabeležijo in se tukaj izvozijo na USB-ključ za dokazilo za HACCP.


Izvoz HACCP

Varnostna kopija podatkov

Tukaj se na USB-ključ shranijo nastavljeni podatki, kot so podatki avtomata, podatki za pijače itd.


Varnostna kopija podatkov

Naložite podatke

Tukaj se z USB-ključa na kavni avtomat naložijo shranjeni podatki, kot so podatki avtomata, podatki za pijače itd.
(Možna je zaščita s PIN-om.)


Naložite podatke

Naložite jezik

Tukaj se lahko z USB-ključa na kavni avtomat naloži drug zaslonski jezik, če je na voljo.


Naložite jezik

Posodobitev strojno-programске opreme

Samo za servis.


Posodobitev strojno-programске opreme

5.12 Eco način

Če je Eco način „vključen“, se temperatura parnega kotla zniža 10 minut po zadnji izdaji pijače.

Tipke za pijačo ostanejo osvetljene.

Če želite pri znižani temperaturi izdati pijačo z deležem mleka, potrebuje kavni avtomat približno 15 sekund za segrevanje.

Šele po segrevanju se začne priprava pijače.



▷ Eco način
stran 59

Eco način

Opcije: • vključeno • izključeno

Standardna vrednost: ☒ vključeno ☐ izključeno

Tu lahko neposredno vključite ali izključite Eco način.



Prikaz Eco načina

Na zaslonu pripravljenosti za delovanje se v naslovni vrstici prikaže simbol Eco načina.

Na voljo sta dve stanji.

„Vključen“ Eco način

Kavni avtomat je trenutno v fazi znižanja.



Eco način „v pripravljenosti“

Eco način se krmili s časom čakanja, vključi se 10 minut po zadnji izdaji pijače.



Takojšnji vklop

Pri nastavitvi „vključen“ Eco način se na zaslonu pripravljenosti za delovanje prikaže simbol Eco načina.



Če se dotaknete simbola, se Eco način takoj vključi. Simbol se preklopi na „vključen“.

Izklop

(nikoli/po 30 min./60 min./90 min./120 min./150 min./180 min.)

Standardno: nikoli

Tu nastavite čas po zadnji izdaji pijače. Ko se ta čas prekorači, se kavni avtomat samodejno izklopi.

Nastavitev je možna v korakih po 30 minut.

Eco način se lahko časovno omejeno vključi prek časovnika.

5.13 Jezik

Tu nastavite jezik zaslonskih menijev.

Jeziki, ki so na voljo, se prikažejo v angleščini.



6 Posebne nastavitve

6.1 Nastavitev stopnje mletja



Nevarnost zmečkanin/ nevarnost poškodbe



- V kavnem mlinčku so premični deli, ki lahko poškodujejo prste.
 - > Pri delujočem kavnem avtomatu z odstranjenimi posodami za sestavine nikoli ne segajte v mlinčke.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6



Nastavitev bolj fine stopnje mletja

- Pri večji spremembi na bolj fino stopnjo mletja lahko pride do blokade kavnega mlinčka.
 - > Bolj fino stopnjo mletja lahko nastavite z vrtenjem gumba Multitool samo za en obrat.
 - > Nato izdajte kavni napitek z uporabo bolj fino nastavljenega mlinčka.
 - > Te korake ponavljajte, dokler ni nastavljena zelena stopnja mletja.

Nastavitev bolj grobe stopnje mletja

Želena sprememba v smeri bolj grobe stopnje mletja se lahko nastavi naenkrat.

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje Garancija
▷ od strani 100

- ※ Sprožite izdajo kave in počakajte, da se zažene mlinček
- ※ Z orodjem Multitool lahko po želji spreminjate stopnjo mletja pri delujočem mlinčku

Fina stopnja mletja  Groba stopnja mletja 



Multitool

7 Vzdrževanje

7.1 Varnostna opozorila za vzdrževanje

Pogoj za brezhibno delovanje kavnega avtomata in optimalno kakovost kave je redno čiščenje.



Nevarnost za zdravje/higiena

- Mleko je zelo občutljivo. V sistemu za mleko lahko nastajajo klice, ki so nevarne za zdravje.
 - > Z izpiranjem sistema za mleko vsak dan po uporabi očistite sistem za mleko.
 - > Čiščenja sistema izvajajte 1-krat tedensko po koncu obratovanja.
 - > Po čiščenju sistema je treba izvesti ročno čiščenje penilnika mleka in parne šobe.
 - > Po potrebi oz. najkasneje po 6 mesecih zamenjajte cev za mleko.
 - > Po potrebi zamenjajte cev mešalnika.
 - > Upoštevajte vsa navodila glede higiene.
 - > Upoštevajte načrt čiščenja HACCP.



PREVIDNO

*Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6*



Nevarnost za zdravje/higiena

- V kavnem avtomatu, ki ne obratuje, se lahko razmnožijo klice.
 - > Pred in po večdnevni prekinitvi obratovanja izvedite vse postopke čiščenja.



PREVIDNO

*Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6*



Nevarnost za zdravje/higiena

- Vsa čistila so odlično prilagojena na programe čiščenja.
- > Uporabljajte samo čistila in sredstva za odstranjevanje vodnega kamna podjetja WMF.



PREVIDNO

*Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6*



Nevarnost za zdravje/ nevarnost draženja kože in oparin



- Med čiščenjem tečeta iz iztokov vroča čistilna tekočina in vroča voda.
- Vroče tekočine lahko poškodujejo kožo, zaradi vročine obstaja nevarnost oparin.
- > Med čiščenjem nikoli ne segajte pod iztoke.
- > Pred čiščenjem s „CleanLock“ vedno najprej blokirajte zaslon na dotik.
- > Poskrbite, da nikoli nihče ne pije čistilne tekočine.



PREVIDNO

*Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6*

7.2 Pregled intervalov čiščenja

Vzdrževanje					
Dnevno	Tedensko	Redno	Samodejno	Sporočilo	
Programi čiščenja					
	x				Čiščenja sistema
x					Izpiranje mešalnika
x					Izpiranje sistema za mleko
Odstranjevanje vodnega kamna					
				x	Odstranjevanje vodnega kamna
Ročno čiščenje					
x					Čiščenje upravljalne plošče (CleanLock)
x					Čiščenje posode za usedlino
		x			Čiščenje prestrezne posode
	x				Čiščenje rezervoarja za vodo
x					Čiščenje prestrezne posode
x					Čiščenje ohišja
		x			Ročno čiščenje iztoka
		x			Očistite grelno enoto
(x)	x				Ročno čiščenje sistema za mleko
(x)	x				Čiščenje mešalnika *
		x			Čiščenje posode za kavna zrna
		x			Čiščenje posode za prah *



Programi čiščenja
▷ od strani 68

▷ stran 71

▷ stran 73

▷ stran 73

▷ stran 74

▷ stran 74

▷ stran 75

▷ stran 76

▷ stran 76

▷ stran 77

▷ stran 80

▷ stran 82

▷ stran 83

▷ stran 84

Dnevno = najmanj enkrat dnevno in po potrebi

Tedensko = tedensko čiščenje

Redno = redno po potrebi

Samodejno = avtomatiziran potek

Sporočilo = po sporočilu na zaslonu

(x) = vsak dan pri močnem onesnaženju

* = opcija (glede na opremo)

7.3 Deli, ki se lahko pomivajo v pomivalnem stroju



Deli, ki so navedeni v tabeli, se lahko pomivajo v pomivalnem stroju.

Vsi deli, ki niso navedeni tukaj, niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

POMEMBNO

Deli, ki so navedeni v tabeli, se lahko pomivajo v pomivalnem stroju.

Vsi deli, ki niso navedeni tukaj, niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

Deli, ki se lahko pomivajo v pomivalnem stroju

Oznaka	Številka za naročanje
Posoda za usedlino	33 2915 2000
Prestrezna posoda	33 4051 1000
Prestrezna rešetka brez SteamJet	33 4051 6100
Prestrezna rešetka s SteamJet	33 4051 6000
Razširitev posode brez pokrova	33 2917 4000
Posoda za prah brez pokrova	33 2916 5000

7.4 Programi čiščenja

7.4.1 Čiščenja sistema

Čiščenje sistema je samodejni program čiščenja sistema kavnega avtomata za kavo s tableto za čiščenje WMF.

Izpiranje sistema za mleko in izpiranje mešalnika sta sestavna dela čiščenja sistema.

Skupni čas pribl. 10 minut.

Navodilo kot animacija

▷ Kavni avtomat

▷ Glavni meni

▷ Vzdrževanje

▷ Navodila



Nevarnost za zdravje/ nevarnost draženja kože in oparin



- Med čiščenjem tečeta iz iztokov vroča čistilna tekočina in vroča voda.
- Vroče tekočine lahko poškodujejo kožo, zaradi vročine obstaja nevarnost oparin.
 - > Med čiščenjem nikoli ne segajte pod iztoke.
 - > Pred vsakim čiščenjem postavite pod iztok prestrežno posodo s kapaciteto najmanj 3 litre.
 - > Poskrbite, da nikoli nihče ne pije čistilne tekočine.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6



Program čiščenja vas na zaslonu po korakih vodi skozi postopke čiščenja sistema. Sledijo sporočila.

POMEMBNO

Čiščenja sistema

Zagon

- * Prikličite meni „Vzdrževanje“
 - * Dotaknite se polja **Programi čiščenja**
 - * Dotaknite se polja **Čiščenja sistema**
- Sledi poizvedba: Želite po čiščenju izklopiti avtomat?
- Če potrdite z **Da**, se kavni avtomat po čiščenju izklopi.
 - Če potrdite z **Ne**, se kavni avtomat po čiščenju ponovno zažene.
 - * Izberite želeno opcijo
 - * Upoštevajte navodila na zaslonu



Med čiščenjem lahko pride do tega, da manjša količina vode za izpiranje zaide v posodo za usedlino. To ni napaka.

7.4.2 Izpiranje mešalnika



Nevarnost za zdravje/ nevarnost oparin

- Med izpiranjem teče iz iztoka vroča voda za izpiranje.
- > Med izpiranjem nikoli ne segajte pod iztoke.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6



Pred začetkom obratovanja in po koncu obratovanja obvezno izvedite izpiranje.

NAVODILO

Izpiranje mešalnika lahko posamezno zaženete.

- * Prikličite meni „Vzdrževanje“
- * Dotaknite se polja **Programi čiščenja**
- * Dotaknite se polja **Izpiranje mešalnika**
- * Upoštevajte navodila na zaslonu

Navodilo kot animacija

- ▷ Kavni avtomat
- ▷ Glavni meni
- ▷ Vzdrževanje
- ▷ Navodila

7.4.3 Izpiranje sistema za mleko



Nevarnost za zdravje/ nevarnost oparin

- Med izpiranjem teče iz iztoka vroča voda za izpiranje.
- > Med izpiranjem nikoli ne segajte pod iztoke.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6

Izpiranje sistema za mleko lahko posamezno zaženete. To je smiselno, ko so med izdajami pijač z mlekom daljše pavze.

Izpiranje sistema za mleko izpira cev za mleko s šobami za penjenje mleka in penilnik mleka.

- * Prikličite meni „Vzdrževanje“
- * Dotaknite se polja **Programi čiščenja**
- * Dotaknite se polja **Izpiranje sistema za mleko**
- * Upoštevajte navodila na zaslonu

Navodilo kot animacija

- ▷ Kavni avtomat
- ▷ Glavni meni
- ▷ Vzdrževanje
- ▷ Navodila

▷ Ročno čiščenje sistema za mleko
stran 80

7.5 Odstranjevanje vodnega kamna



Nevarnost za zdravje/ nevarnost draženja kože in oparin

- Med čiščenjem in odstranjevanjem vodnega kamna teče iz iztoka vroča čistilna tekočina oz. raztopina za odstranjevanje vodnega kamna.
 - Vroče tekočine lahko poškodujejo kožo, zaradi vročine obstaja nevarnost oparin.
 - Sredstva za nego in odstranjevanje vodnega kamna lahko pri stiku ali nehotenem stiku ogrozijo zdravje.
- > Pred zagonom postopka odstranjevanja vodnega kamna mora biti kavni avtomat v celoti nameščen.
- > Med čiščenjem ali odstranjevanjem vodnega kamna nikoli ne posegajte v iztoke.
- > Poskrbite, da nikoli nihče ne pije čistilne tekočine oz. raztopine za odstranjevanje vodnega kamna.
- > Dobro se seznanite z informacijami o izdelku na posodi s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.



PREVIDNO

*Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6*



Nevarnost opeklin

- Med izdajo pijač in pare izhaja vroča tekočina iz iztokov. Pri tem se sosednje površine in iztoki segrejejo.
- > Ko je kavni avtomat segret, se najprej zažene rutina za ohlajanje. Trajanje rutine za ohlajanje 5–10 minut.
- > Počakajte do konca rutine za ohlajanje.



PREVIDNO

*Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6*



- WMF sredstva za vzdrževanje so prilagojena in preverjena na materiale. Drugo sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna lahko povzroči poškodbe na kavnem avtomatu.

> Za odstranjevanje vodnega kamna uporabljajte izključno WMF sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna.

Za poškodbe, ki nastanejo zaradi uporabe drugega sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, ne prevzemamo odgovornosti, izgubite pa tudi garancijske pravice.

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje Garancija
▷ od strani 100

Trdota vode, pretok vode in morebitna vstavljenost vodnega filtra določajo čas za odstranjevanje vodnega kamna. Avtomat WMF 1100 S izračuna in prikaže ta čas. Odstranjevanje vodnega kamna poteka v štirih segmentih.

- Rutina za ohlajanje (pri segretem avtomatu)
- Predpriprava
- Odstranjevanje vodnega kamna
- Izpiranje



Skupni čas odstranjevanja vodnega kamna pribl. 60 minut.
Potek se ne sme nikjer prekiniti.

Za odstranjevanje vodnega kamna potrebujete:

- 2 steklenici tekočega odstranjevalca vodnega kamna WMF (po 0,75 litra)
- 1 steklenico z vodo (0,75 litra)
- 5-litrsko prestrežno posodo



Sporočila na zaslonu vas po korakih vodijo skozi program. Z vklopom se začne zaporedje, ki ga je treba upoštevati.
Sledijo sporočila.

POMEMBNO

Klic programa za odstranjevanje vodnega kamna

- * Prikličite meni za vzdrževanje
- * Dotaknite se polja

Odstranjevanje vodnega kamna

- * Upoštevajte sporočila na zaslonu

▷ Glavni meni
▷ Vzdrževanje
▷ Odstranjevanja vodnega kamna

7.6 Ročno čiščenje

Številke za naročanje za program vzdrževanja WMF
 ▷ Pribor in nadomestni deli
 stran 104

7.6.1 Čiščenje upravljalne plošče (CleanLock)

Dotaknite se polja „CleanLock“ in začne se 15-sekundno odštevanje. Zaslon na dotik lahko nato očistite. 15 sekund po zadnjem dotiku se zaslon na dotik ponovno vključi.



Nevarnost oparin

- Če pomotoma pride do izdaje pijače, obstaja nevarnost poškodbe.
- > Pred čiščenjem s „CleanLock“ vedno najprej blokirajte zaslon na dotik.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
 ▷ od strani 6



- Obstaja nevarnost nastanka prask oz. odrgnin pri čiščenju.
- > Zaslon čistite samo z vlažno krpo. Ne uporabljajte čistil.
- > Za čiščenje uporabite mehke krpe.

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje Garancija
 ▷ od strani 100

7.6.2 Čiščenje posode za usedlino (žleba za usedlino, opcija)

* Izpraznite posodo za usedlino

Pladenj za skodelice je nameščen na posodi za usedlino. Pladenj za skodelice vedno zadržite, ko praznite posodo za usedlino.

* Izpraznite posodo za usedlino in jo izperite pod tekočo pitno vodo

* Očistite jo z vlažno krpo

* Posušite posodo za usedlino in jo ponovno namestite



- > Nikoli ne uporabljajte sile!
 Nevarnost preloma.

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje Garancija
 ▷ od strani 100

7.6.3 Čiščenje prestrezne posode

Prestrezno posodo redno odstranite in očistite.

Manjša količina vode v prestrezni posodi ne pomeni slabega tesnjenja, temveč je odvisna od sistema.

Prestrezna posoda je pod posodo za usedlino.

Prestrezno posodo očistite po potrebi.

- * Odstranite posodo za usedlino
- * Odstranite prestrezno posodo in jo temeljito očistite s čisto pitno vodo
- * Posušite prestrezno posodo in jo ponovno vstavite
- * Vstavite posodo za usedlino



7.6.4 Čiščenje rezervoarja za vodo

Rezervoar za vodo vsak teden temeljito izperite s čisto pitno vodo.



7.6.5 Čiščenje prestrezne posode



Nevarnost oparin



- V prestrezni posodi so lahko vroče tekočine.
- Če se npr. prestrezna posoda po čiščenju ne zaskoči pravilno, obstaja nevarnost oparin z vročimi tekočinami.
 - > Previdno premikajte prestrezno posodo.
 - > Posodo vstavite natančno nazaj na svoje mesto, da ne pride do nehotenega izpusta vode.
 - > Vedno pazite na pravilen položaj prestrezne posode.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6

- * Prestrezno posodo rahlo dvignite spredaj z zunanje strani in odstranite
- * Odstranite prestrezno rešetko in jo očistite s ščetko za čiščenje
- * Prestrezno posodo temeljito očistite
- * Izhod SteamJet in pokrov temeljito očistite s priloženo ščetko za čiščenje
- * Prestrezno posodo in prestrezno rešetko nato izperite s čisto pitno vodo
- * Prestrezno posodo in prestrezno rešetko posušite, sestavite in ponovno vstavite



7.6.6 Čiščenje ohišja



- Obstaja nevarnost nastanka prask oz. odrgnin pri čiščenju.
 - > Za čiščenje ne uporabljajte grobega čistila oz. podobnega sredstva.
 - > Uporabljajte samo izredno blaga čistila.
 - > Ne uporabljajte močno alkalnih čistil, čistil z alkoholom ali čistil za razmaščevanje.
 - > Za čiščenje uporabite mehke krpe.

- * S stikalom za vklop/izklop izklopite kavni avtomat
- * Počakajte, da se avtomat ohladi
- * Ohišje ohlajenega kavnega avtomata očistite z vlažno krpo
- * S fino volneno krpo zbršite do suhega

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje *Garancija*
▷ od strani 100

Navodilo

Težave z obstojnostjo povzročajo alkalna čistila, topila, kot so npr. aceton, ogljik, ogljikov tetraklorid, razredčila za barve ali alkoholne spojine > 5%; prav tako niso primerni amoniak, benzen, glicerol, ksilen, groba čistilna sredstva, sredstva za razmaščevanje z izpiranjem in močna razpršilna čistila za steklene plošče.

Zaslona čistite samo z vlažno krpo. Ne uporabljajte čistil.

7.6.7 Ročno čiščenje iztoka

Iztok redno očistite z zunanje strani z vlažno krpo, izhodne odprtine pa očistite z ustreznimi krtačami.

7.6.8 Očistite grelno enoto



Nevarnost zmečkanin/ nevarnost poškodbe



- V kavnem avtomatu so premični deli, ki lahko poškodujejo prste ali roke.
- Pri odstranitvi grelne enote obstaja nevarnost zmečkanin.
 - > Pred poseganjem v kavni mlinček ali v odprtino grelne enote vedno izklopite kavni avtomat.
 - > Grelno enoto močno držite in jo previdno odstranite.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6

Grelno enoto lahko očistite po potrebi.

- * Pritisnite na stikalo za vklop/izklop, dokler se kavni avtomat ne izklopi
- * Izvlecite omrežni vtič
- * Pladenj za skodelice potisnite v posodo za usedlino
- * Odstranite posodo za usedlino
- * Odstranite prestrežno posodo
- * Odstranite prestrežni pladenj

Grelna enota je zdaj prosto dostopna.



Nevarnost opeklin



- Grelna enota je takoj po izklopu lahko še vedno vroča.
 - > Pred čiščenjem kavnega avtomata počakajte, da se avtomat ohladi.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6



- Grelna enota lahko zdrsne navzdol.
 - > Grelno enoto vedno močno držite.
 - > Nikoli ne uporabljajte sile! Nevarnost preloma.

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje Garancija
▷ od strani 100

- * Z eno roko sezite v jašek pod grelno enoto, sprostite in zadržite aretirno podporo (slika 1)
- * Grelno enoto počasi obrnite do konca navzdol, jo nagnite in izvlecite naprej (slika 2)
- * Odstranite grelno enoto in jo zadržite



Slika 1



Slika 2

Uporabite Multitool iz pribora.

- * Navoj na glavi grelne enote zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca (slika 3), dokler strgalnik ne pride v sprednji položaj
- * Vzmeti povlecite navzven in pritisnite navzdol
Na ta način sprostite žleb za vstavljanje.



Slika 3

- * Žleb za vstavljanje **[1]** dvignite navzgor
- * Cedilo izperite pod tekočo vodo ali očistite s krpo



Slika 4

- * Ostanke mlete kave odstranite s čopičem ali krtačo
- * Grelno enoto izperite pod tekočo vodo



Možna poškodba

- Grelna enota se lahko poškoduje s čistilom ali v pomivalnem stroju
- > Za čiščenje grelne enote uporabljajte samo vodo.
- > Grelne enote nikoli ne čistite v pomivalnem stroju.

* Grelno enoto obrišite s krpo do suhega
Pred vgradnjo v kavni avtomat počakajte, da se povsem posuši.

Odstranite ostanke mlete kave v jašku.

* Mleto kavo obrišite navzven ali jo posesajte s sesalnikom

* Vzmeti vpnite v žleb za vstavljanje (slika 5)

Upoštevajte navodila.

Posušeno grelno enoto vgradite nazaj na svoje mesto.

Navoj na glavi grelne enote zavrtite v smeri urinega kazalca (slika 3), dokler ni strgalnik ponovno povsem zaprt.

* Aretirno podporo zadržite pritisnjeno ter grelno enoto namestite povsem nazaj v jašek do zadnje stene

* Grelno enoto potisnite navpično navzgor, da se aretirna podpora zaskoči

* Vstavite posodo za usedlino

* Vstavite prestrezno posodo



Če grelne enote ni možno vstaviti brez upora:

- > Navoj na glavi grelne enote s pomočjo gumba Multitool zavrtite nekoliko v levo ali desno, dokler grelna enota ne zdrsne v vodilo.
- > Nikoli ne uporabljajte sile! Nevarnost preloma.

POMEMBNO

*Upoštevajte poglavje Garancija
▷ od strani 100*



Slika 5



Cedilo

POMEMBNO

*Upoštevajte poglavje Garancija
▷ od strani 100*

7.6.9 Ročno čiščenje sistema za mleko



Nevarnost oparin

- Če pomotoma pride do izdaje pijače, obstaja nevarnost poškodbe.
 - > Kavni avtomat pred čiščenjem vedno izklopite.
 - > Izvlecite omrežni vtič.

- * Izvedite izpiranje sistema za mleko
- * Odstranite pokrov z iztokov
- * Odstranite penilnik mleka s parno šobo
- * Razstavite posamezne dele in jih temeljito očistite pod tekočo vročo vodo
- * Vodilo v iztoku očistite z vlažno krpo
- * Kanale in priključke očistite s priloženo ščetko za čiščenje



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6

Navodilo kot animacija
▷ Kavni avtomat
▷ Glavni meni ▷ Vzdrževanje
▷ Navodila



Nevarnost za zdravje

- V primeru stika z očmi lahko čistilo za sistem za mleko WMF povzroči hude poškodbe oči.
 - > Zagotovite, da čistilo za sistem za mleko nikoli ne zaide v oči ljudi ali živali.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6

Navodilo

Po potrebi se mora tudi cev za mleko vstaviti v čistilno tekočino. Upoštevajte navodilo.

Vstavljanje cevi za mleko
▷ Opis je spodaj

- * 5 ml posebnega čistila WMF zmešajte z 0,5 l tople pitne vode
 - * Vse posamezne dele, tudi ščetko za čiščenje, vstavite v pripravljeno čistilno tekočino
- Vsi deli morajo biti v celoti pokriti s čistilno tekočino.

- * Po 5 urah vse dele temeljito očistite s krtačo
- * Vse dele temeljito izperite s čisto pitno vodo



Nevarnost za zdravje/higiena

- > Okrasne trakove na iztoku lahko po potrebi odstranite in očistite.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6



Nevarnost opeklin/ nevarnost oparin



- Iz parne šobe brez penilnika mleka lahko izhaja vroča para.



- > Nikoli ne vgradite parne šobe brez penilnika mleka.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6

- * Sestavite penilnik mleka

Dele, ki jih želite sestaviti, navlažite in jih ne namažite.

- * Sestavite dele in jih dobro stisnite

- * Penilnik mleka ponovno vstavite v iztok



Čiščenje cevi za mleko

- * En konec cevi za mleko potopite k drugim delom v čisto tekočino
- * Preostalo cev za mleko potopite po dolžini v čisto tekočino

S tem postopkom preprečite, da bi zračni mehurčki ostali v cevi za mleko.

Vsi deli morajo biti v celoti pokriti s čistilno tekočino.

Navodila „Čiščenje cevi za mleko“
▷ Navodila
stran 39

7.6.10 Čiščenje mešalnika

Glede na uporabljeno količino čokolade v prahu je potrebno pogostejše čiščenje.

- * Izvedite izpiranje mešalnika
- * Odprite vrata
- * Z ročajem povlecite posodo mešalnika naprej
- * Nekoliko dvignite posodo mešalnika, da izteče vsebovana preostala voda
- * Izvlecite cev mešalnika od posode mešalnika do iztoka in jo vzemite iz vodila

Zdaj je viden propeler mešalnika.

- * Propeler očistite s krpo
- * Razstavite dvodelno posodo mešalnika
- * Oba dela posode mešalnika in cev mešalnika očistite pod vročo, tekočo pitno vodo
- * Počakajte, da se vsi deli posušijo

Pri ponovnem sestavljanju morajo biti vse odprtine obrnjene v isto smer.

- * Cev mešalnika vstavite skozi vodilo v iztok
- * Ponovno vstavite posodo mešalnika, da se zaskoči
- * Cev mešalnika namestite na posodo mešalnika

Navodilo kot animacija

- ▷ Kavni avtomat
- ▷ Glavni meni
- ▷ Vzdrževanje
- ▷ Navodila



Nevarnost oparin

- Če cev mešalnika ni zanesljivo nameščena, lahko pride do neželenega iztoka vroče vode ali vroče pijače s prahom.
 - > Cev mešalnika namestite na posodo mešalnika.



PREVIDNO

Upoštevajte poglavje Varnost
▷ od strani 6

7.6.11 Čiščenje posode za kavna zrna

Fiksno vgrajeno posodo za kavna zrna lahko očistite po potrebi ter v rednih časovnih intervalih.

Priporočilo: mesečno.



Nevarnost poškodbe

- Posebej dolgi lasje se lahko ujamejo v mlinček in se tako povlečejo v kavni avtomat.
- > Lase vedno zaščitite z mrežico za lase.

**PREVIDNO**

Nevarnost zmečkanin/ nevarnost poškodbe



- V kavnem avtomatu so premični deli, ki lahko poškodujejo prste ali roke.
- > Pred poseganjem v kavni mlinček ali v odprtino grelne enote vedno izklopite kavni avtomat.

**PREVIDNO**

* Za kratko pritisnite na stikalo za vklop/izklop (približno 1 sekundo)

Kavni avtomat se izklopi.

* Izvlecite omrežni vtič

* Odstranite pokrov posod za kavna zrna, izpraznite posode in jih očistite z vlažno krpo

* Počakajte, da se posoda za kavna zrna povsem posuši

* Ponovno napolnite posode za kavna zrna in jih zaprite s pokrovi

Razširitev posode za kavna zrna (opcija)

- * Sprostite razširitev posode
- * Razširitev posode izvlecite navzgor
- * Razširitev posode temeljito obrišite z vlažno krpo in počakajte, da se posuši
- * Namestite razširitev posode in jo zaklenite

7.6.12 Čiščenje posode za prah

Fiksno vgrajeno posodo za kavna zrna lahko očistite po potrebi ter v rednih časovnih intervalih.

Priporočilo: mesečno.

Glede na uporabljeno količino čokolade v prahu je potrebno pogostejše čiščenje.



Nevarnost poškodbe

- Posebej dolgi lasje se lahko ujamejo v mlinček in se tako povlečejo v kavni avtomat.
- > Lase vedno zaščitite z mrežico za lase.



PREVIDNO

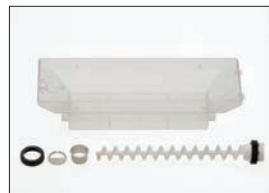
- * Za kratko pritisnite na stikalo za vklop/izklop (približno 1 sekundo)

Kavni avtomat se izklopi.

- * Izvlecite omrežni vtič
- * Odstranite pokrov posode za prah
- * Povlecite varovalo v posodi za prah in s tem sprostite posodo
- * Odstranite posodo za prah, jo izpraznite in očistite z vlažno krpo
- * Odvijte sprednjo in zadnjo pokrivno matico
- * Izvlecite polža dozirne posode in odstranite izmetni pokrovček
- * Posodo temeljito obrišite z vlažno krpo



- * Posamezne dele polža dozirne posode temeljito očistite s priloženo ščetko za čiščenje
- * Počakajte, da se posoda za prah in posamezni deli povsem posušijo
- * Polža dozirne posode ponovno sestavite in vstavite ter privijte pokrivni matici



*Dozirna posoda s posameznimi deli.
Polž dozirne posode*



Pazite na pravilen položaj izmetnega pokrovčka.

POMEMBNO

- * Napolnite posodo za prah in namestite pokrov
- * Zaprite zaporo

Razširitev posode za prah (opcija)

- * Sprostite razširitev posode
- * Razširitev posode izvlecite navzgor
- * Razširitev posode temeljito obrišite z vlažno krpo in počakajte, da se posuši
- * Namestite razširitev posode in jo zaklenite

8 Načrt čiščenja HACCP

Zakonsko je predpisano, da ste dolžni zagotoviti, da vaši gostje zaradi uživanja živil niso izpostavljeni nevarnostim za zdravje.

Za identifikacijo in ovrednotenje nevarnosti upoštevajte načrt čiščenja HACCP (Hazard Analysis Critical Control Points). V vašem podjetju izvedite analizo nevarnosti. Namen analize je prepoznavanje in odpravljanje nevarnih točk na področju higiene živil.

V ta namen je treba določiti in uveljaviti nadzorne postopke ter po potrebi še postopke preverjanja.

Kavni avtomati WMF pri pravilni namestitvi, servisiranju, vzdrževanju in čiščenju izpolnjujejo pogoje zgoraj omenjenih zahtev. V primeru nepravilnega vzdrževanja in čiščenja kavnega avtomata pride pri izdaji pijač z mlekom do nevarne točke glede higiene živil.

Za delovanje v skladu z načrtom čiščenja HACCP upoštevajte naslednje točke:

Sistem za mleko vsak dan sterilizirajte

- Upoštevajte postopke čiščenja sistema za mleko, ki so predpisani v poglavju „Vzdrževanje“. To zagotavlja, da je vaš sistem do začetka obratovanja brez klic.

„Uredba o higieni živil z dne 05.08.1997“

Za nadzor rednega čiščenja uporabite naš načrt čiščenja HACCP.

*Izvoz HACCP
▷ strani 61*

Uporabljajte samo čistila, odobrena s strani podjetja WMF.

*Upoštevajte poglavje „Vzdrževanje“
▷ od strani 65*



S pritiskom na informacijsko polje  lahko prikličete zapisnike zadnjega čiščenja. Prek polja USB  lahko izvozite protokol HACCP.

NAMIG

Za začetek obratovanja vedno uporabite pravkar odprto, ohlajeno mleko v tetrapaku

- Originalno zaprto trajno mleko je praviloma brez škodljivih klic. Pred začetkom obratovanja vedno odprite novo, ohlajeno mleko v tetrapaku.
- Pri odpiranju mleka v tetrapaku pazite na absolutno čistočo! Z umazanimi rokami ali orodjem lahko pri odpiranju tetrapaka vnesete klice.

Mleko hranite na hladnem!

- Vedno imejte pripravljeno ohlajeno, novo (zaprto) mleko v tetrapaku.
- Če se mleko med delovanjem ne ohlaja, ga je treba izredno hitro porabiti. Mleko po potrebi občasno ohladite.
- Pri manjši porabi mleka se mora ohlajeno mleko med delovanjem še naprej ohlajati.

Priporočilo:

uporabljajte trajno mleko z 1,5% maščobe.

Na začetku obratovanja mora biti temperatura mleka pribl. 6–8 °C.

V odvisnosti od nastavitve zadošča en liter mleka za pribl. 20 skodelic kapučina.

WMF ponuja različne možnosti hlajenja (npr. dodatni hladilnik WMF ali hladilnik za mleko WMF).

Načrt čiščenja HACCP

Mesec _____ Leto _____

Uporabljajte samo ohlajeno trajno mleko, ker v nasprotnem primeru ni možno izključiti nevarnosti za zdravje zaradi mikrobakterij! Za pijače s prahom uporabljajte samo izdelke, katerim še ni potekel minimalni rok trajanja.

Postopki čiščenja:

Dnevno

1. Izpiranje iztoka
 ▷ Se samodejno začne pri izklopu avtomata
 Izpiranje sistema za mleko in izpiranje mešalnika sta sestavna dela izpiranja iztoka.
2. Čiščenje upravljalne plošče, posode za usedlino, prestrežne posode in ohišja
 ▷ navodila za uporabo, poglavje „Vzdrževanje“

Tedensko

3. Čiščenja sistema
4. Ročno čiščenje mešalnika in sistema za mleko
 Čiščenje rezervoarja za vodo

Redno

5. Čiščenje posode za sestavine (kavna zrna/prah)
 Čiščenje iztokov in grelne enote
 ▷ navodila za uporabo, poglavje „Vzdrževanje“

Datum	Postopki čiščenja					Podpis
	Čas					
	1	2	3	4	5	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

Datum	Postopki čiščenja					Podpis
	Čas					
	1	2	3	4	5	
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

9 Servisiranje in odstranjevanja vodnega kamna

Upoštevajte, da imate opravka s profesionalnim komercialnim kavnim avtomatom, ki potrebuje redno servisiranje in odstranjevanje vodnega kamna.

Čas servisnih del se določi glede na čas uporabe in se prikaže na zaslonu.

Kavni avtomat se lahko po sporočilu še naprej uporablja, vendar je za zagotovitev varnega delovanja in preprečitev posledične škode treba servisna dela v čim krajšem času izvesti samostojno oz. naročiti njihovo izvedbo.

9.1 Servisiranje

Servisiranje po sporočilu na zaslonu lahko izvede samo usposobljeno osebje ali servis WMF, ker je treba izvesti varnostna preverjanja.

Predvidene so naslednje stopnje servisiranja:

- Odstranjevanje vodnega kamna: lahko izvede uporabnik/upravljavcec sam.
- Servisiranje po sporočilu na zaslonu lahko izvede samo usposobljeno osebje ali servis WMF, ker je treba izvesti varnostna preverjanja.

Sporočila za servisno vzdrževanje
▷ *Sporočila in navodila*
stran 90

Odstranjevanja vodnega kamna
▷ *Programska oprema*
▷ *Vzdrževanje* ▷ *Odstranjevanja*
vodnega kamna
stran 71

Sporočila za servisno vzdrževanje
▷ *Sporočila in navodila*
stran 90

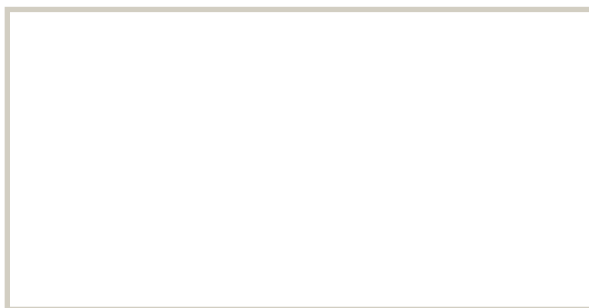
9.2 Servis WMF

Servis WMF je dosegljiv prek centralnega mesta, če ne poznate naslova krajevnega servisa.

WMF Group GmbH
Eberhardstraße 35
D-73312 Geislingen (Steige)

Pomembno!

Za dodatna servisna dela in popravila se obrnite na vašo pristojno servisno službo WMF. Telefonske številke so na nalepki z naslovi na kavnem avtomatu ter na dobavnici.



10 Sporočila in navodila

10.1 Sporočila za upravljanje

Napolnite kavna zrna

- ✱ Napolnite posodo za kavna zrna (po prikazu)
- ✱ Preverite:
 - Kavna zrna ne morejo zdrsni.
- ✱ Premešajte z veliko žlico in potrdite z 
- ✱ Izvedite „Kalibriranje sporočila za prazno posodo za kavna zrna“

*Kalibriranje sporočila za prazno posodo za kavna zrna
▷ Programska oprema
stran 59*

Odpiranje zaporne pipe

- ✱ Odprite zaporno pipo za vodo in potrdite

Praznjenje posode za usedlino

- ✱ Izpraznite posodo za usedlino

Ni posode za usedlino

- ✱ Ponovno pravilno vstavite posodo za usedlino

Menjava vodnega filtra

- ✱ Zamenjajte vodni filter

Upoštevajte navodila za uporabo vodnega filtra!

- ✱ Po potrebi pokličite servis WMF

Navodilo

Za kavne avtomate s priključkom za fiksno vodovodno napeljavo priporočamo uporabo vodnega filtra Bestmax V.

Pokličite servis WMF

Prikaz številke napake.

*Sporočila o napakah in motnje
▷ stran 91*

Sporočilo za servis

Servisno vzdrževanje po sporočilu na zaslonu.

- ✱ Pokličite servis WMF

Sporočila za servisiranja so navodila. Večinoma je možno nadaljnje delovanje kavnega avtomata.

10.2 Sporočila o napakah in motnje

Načelni postopki v primeru prikaza sporočil o napaki ali okvari.

- * Izklopite kavni avtomat in ga po nekaj sekundah ponovno vklopite
- * Ponovite postopek, ki je povzročil okvaro

V velikem številu primerov je okvara s tem odpravljena in avtomat lahko deluje naprej.

Če okvare ne odpravite: na spodnjem seznamu napak poiščite prikazano besedilo o napaki oz. številko napake in upoštevajte navodila za ukrepanje.

Če okvare še vedno ne odpravite ali če prikazane napake ni na seznamu, pokličite servis WMF.

Nekatera sporočila povzročijo blokado posameznih funkcij. To prepoznate po izklopu osvetlitve v tipkah za pijačo. Še vedno lahko naročite pijačo v osvetljenih tipkah za pijačo.

Avtomat WMF 1100 S ima vgrajen diagnostični program. Napake, ki se pojavijo, se sporočijo na zaslon. Prikazana sporočila o napakah so lahko tudi posledica motnje v omrežni napetosti.

V primeru prisotne aktualne napake ali opozorila za upravljavca je prikazano polje .

- * Dotaknite se polja 

Prikaže se sporočilo o napaki s številko napake.



Stikalo za vklop/izklop se približno 1 sekundo ne odziva in kavni avtomat se izklopi.

Za odpravljanje napak, npr. ko programska oprema zamrzne, lahko z dolgim pritiskom na stikalo za vklop/izklop izklopite krmiljenje.

NAVODILO

Številka napake	Oznaka napake	Navodilo za ukrepanje
6	Zaporni tok grelne enote/grelna enota se težko premika	* Izklopite kavni avtomat * Čiščenje grelne enote ▷ Vzdrževanje ▷ Očistite grelno enoto, stran 77
88	Grelnik vode: previsoka temperatura	* Izklopite kavni avtomat, počakajte, da se ohladi, in ga ponovno vklopite * Če napaka ni odpravljena, pokličite servis WMF
89	Grelnik vode: napaka časa segrevanja	* Izklopite kavni avtomat in ga ponovno vklopite * Če napaka ni odpravljena, pokličite servis WMF
161	Napaka vode: voda za kuhanje	Med posameznimi koraki izklopite kavni avtomat in ga ponovno vklopite. Če napaka ni odpravljena, izvedite naslednji korak. * Čiščenje grelne enote ▷ Vzdrževanje ▷ Očistite grelno enoto, stran 77 * Nastavite bolj grobo stopnjo mletja ▷ Posebne nastavitve ▷ Nastavitev stopnje mletja, stran 64 * Znižajte kakovost ▷ Programska oprema ▷ Recepti, stran 43 * Če napaka ni odpravljena, pokličite servis WMF
162	Napaka vode: pri čiščenju	Med posameznimi koraki izklopite kavni avtomat in ga ponovno vklopite. Če napaka ni odpravljena, izvedite naslednji korak. * Čiščenje grelne enote ▷ Vzdrževanje ▷ Očistite grelno enoto, stran 77 * Če napaka ni odpravljena, pokličite servis WMF

Številka napake	Oznaka napake	Navodilo za ukrepanje
163	Napaka vode: vroče izpiranje	Med posameznimi koraki izklopite kavni avtomat in ga ponovno vklopite. Če napaka ni odpravljena, izvedite naslednji korak. ✱ Čiščenje grelne enote ▷ Vzdrževanje ▷ Očistite grelno enoto, stran 77 ✱ Če napaka ni odpravljena, pokličite servis WMF
186	Parni kotel: nivo	Izdaja je začasno blokirana. ✱ Preverite, če je posoda za usedlino pravilno vstavljena ✱ Izklopite kavni avtomat in ga ponovno vklopite ✱ Preverite, če je rezervoar za vodo napolnjen
188	Napaka gretja: previsoka temperatura parnega kotla	✱ Izklopite kavni avtomat, izvlecite omrežni vtič ✱ Pokličite servis WMF
189	Parni kotel: napaka časa segrevanja	✱ Izklopite kavni avtomat in ga ponovno vklopite ✱ Če napaka ni odpravljena, pokličite servis WMF
9083	Temperatura hladilnika je v območju zmrzali	✱ Preverite, ali je temperatura hladilnika nastavljena na prenizko vrednost
9516 9517	Blokirani desni mlinček Blokirani levi mlinček 	✱ Izklop kavnega avtomata ✱ Izvlecite omrežni vtič ✱ Odstranite pokrov posode za kavna zrna ✱ Izpraznite posodo za kavna zrna ✱ Mlevno ploščo zavrtite izključno s pomočjo gumba Multitool v nasprotno smer urinega kazalca (dva zatiča morata biti vstavljena v ustrezni odprtini v mlinčku, glejte sliko) ✱ Napolnite posodo za kavna zrna ✱ Ponovno namestite posodo za kavna zrna ✱ Vklopite kavni avtomat ▷ Vzdrževanje ▷ Čiščenje posode za kavna zrna, stran 83 Pri pogostem ponavljanju: ✱ Stopnjo mletja nastavite na eno stopnjo bolj grobo ▷ Posebne nastavitve ▷ Nastavitev stopnje mletja, stran 64



10.3 Napake brez sporočila o napaki

Opis napake	Navodilo za ukrepanje						
Ni izdaje vroče vode, voda pa je v posodi za usedlino	- Očistite iztok vroče vode - Pokličite servisno službo WMF (izdaja kave je možna)						
Ni izdaje čokolade, voda pa je v posodi za usedlino	- Izdaje čokolade ni možno več uporabiti - Pokličite servisno službo WMF (izdaja kave je možna)						
Blokada dozirne posode za čokolado, čokolada se izda samo z vodo	- Očistite dozirno posodo ▷ Vzdrževanje ▷ Čiščenje posode za prah, stran 84 - Izpraznite prah - Z roko zavrtite polža, dokler se ne odstrani ves prah - Po potrebi izperite z vodo - Počakajte, da se povsem posuši						
Različna izdaja kave levo/desno	Očistite iztok kave ▷ Programska oprema ▷ Navodila ▷ Iztok kave, stran 39						
Ni mlečne pene/izdaje mleka, čeprav je mleko v posodi	- Preverite, če je cev za mleko prepognjena ali stisnjena - Preverite, ali je uporabljena pravilna parna šoba - Cev za mleko pravilno položite - Očistite iztok mleka - Dolijte mleko - Preverite, če je hladilnik za mleko zaledenel						
Mlečna pena ni dobra	<table> <tr> <th>Barva</th><th>Temperatura mleka</th></tr> <tr> <td> - zelena (standardna) </td><td>neohlajeno mleko (16 do maks. 22 °C)</td></tr> <tr> <td> - oranžna (pribor) </td><td>ohlajeno mleko (do maks. 10 °C)</td></tr> </table> Če napaka ni odpravljena ▷ Upravljanje ▷ Priključitev mleka, stran 24 ▷ Sistem ▷ Mleko in pena ▷ Temperatura zaloge mleka, stran 56	Barva	Temperatura mleka	zelena (standardna)	neohlajeno mleko (16 do maks. 22 °C)	oranžna (pribor)	ohlajeno mleko (do maks. 10 °C)
Barva	Temperatura mleka						
zelena (standardna)	neohlajeno mleko (16 do maks. 22 °C)						
oranžna (pribor)	ohlajeno mleko (do maks. 10 °C)						

Opis napake	Navodilo za ukrepanje
• Premočno brizganje mlečne pene • Mleko je prevroče	* Preverite, ali je sistem za mleko očiščen * Očistite sistem za mleko ▷ Vzdrževanje ▷ Ročno čiščenje sistema za mleko, stran 80 * Preverite, ali je uporabljeno mleko dovolj ohlajeno * Uporabite zeleno šobo za penjenje mleka
• Ni izdaje pijače s prahom	* Očistite posodo mešalnika * Ali je cev prepognjena? * Čiščenje in izpiranje izvajajte bolj pogosto, npr. vsak dan ▷ Vzdrževanje ▷ Pregled intervalov čiščenja, stran 67 ▷ Vzdrževanje ▷ Ročno čiščenje sistema za mleko, stran 80 * Nastavite manjšo količino čokolade v prahu * Nastavite več vode
• Črpalka trajno deluje, v posodi za usedlino je voda	* Izklopite kavni avtomat in ga ponovno vklopite * Če napaka ni odpravljena, pokličite servis WMF

11 Varnost in garancija

11.1 Nevarnosti pri kavnem avtomatu



Upoštevajte navodilo

Ob neupoštevanju navodila ne prevzamemo garancije v primeru poškodbe.

Upoštevajte pogoje za uporabo in namestitev.

Mesto namestitve

- Mesto namestitve mora biti suho in zaščiteno pred škropljenjem.
- Pri kavnem avtomatu lahko vedno izteče nekaj kondenza, vode oz. uhaja para.
 - > Kavnega avtomata ne uporabljajte na prostem.
 - > Kavni avtomat postavite tako, da je zaščiten pred brizgajočo vodo.
 - > Kavni avtomat obvezno postavite na vodoodporno in toplotno neobčutljivo podlago, da je površina namestitve varna pred poškodbami.

Kavni mlinček

- Tujki lahko poškodujejo kavni mlinček. Te poškodbe so izključene iz garancije.
 - > Pazite, da v posodo za kavna zrna ne zaidejo tujki.

POMEMBNO

Upoštevajte poglavje Garancija
▷ od strani 100

Pogoji za uporabo in namestitev
▷ od strani 13

V izogib tehničnim težavam in poškodbam kavnega avtomata upoštevajte naslednja navodila:

- Pri pitni vodi s karbonatno trdoto višjo od 5 °dKH je treba uporabiti vodni filter WMF, kajti v nasprotnem lahko na kavnem avtomatu pride do poškodb zaradi nabiranja vodnega kamna.
- Zaradi varnostnih razlogov vedno zagotovite, da po koncu obratovanja izklopite glavno električno stikalo ali izvlečete omrežni vtič. Pri avtomatih s priključkom za fiksno vodovodno napeljavo mora biti glavna pipa za dovod vode zaprta.
- Priporočamo izvedbo ukrepov za preprečevanje škode, npr.:
 - vgradnjo ustrezne nadzorne naprave v dovod vode
 - namestitev javljalnikov dima
- Po prekinitvi obratovanja priporočamo, da pred ponovnim zagonom najmanj dvakrat izvedete program čiščenja.

Čiščenje sistema
▷ Programi čiščenja
stran 68

11.2 Direktive

Proizvajalec: WMF Group GmbH, 73312 Geislingen (Germany)

Naprava izpolnjuje zahteve vseh ustreznih predpisov direktive MRL (MD) 2006/42/ES, EMC direktive 2014/30/EU in direktive RoHS 2011/65/ES.

Zgoraj navedeni proizvajalec izjavlja, da je ta avtomat izdelan v skladu z vsemi ustreznimi predpisi navedenih direktiv. V primeru sprememb na napravi, ki niso usklajene z nami, ta izjava ni več veljavna. Sestavljanje tehnične dokumentacije: WMF Group GmbH.

Originalna izjava o skladnosti je priložena napravi.

Naprava ima oznako CE.

Naprava izpolnjuje zahteve zakonodaje s področij živil, potrošništva in prehrane (LFGB), uredbe za izdelke široke porabe, uredbe (EU) št. 10/2011 ter uredbe (EU) št. 1935/2004 in v trenutno veljavni različici.

V primeru namenske uporabe naprava ne predstavlja nevarnosti za zdravje ali druge nesprejemljive nevarnosti.

Uporabljeni materiali in surovine ustrezajo zahtevam iz uredbe za izdelke široke porabe ter iz uredbe (EU) št. 10/2011.

Za države izven EU veljajo ustrezni veljavni državni predpisi.

Za napravo velja direktiva o odpadni elektronski opremi WEEE 2012/19/ES in je ni dovoljeno odlagati med gospodinske odpadke.

Zagotavljamo in jamčimo sledljivost v skladu z uredbo (ES) št. 1935/2004 ter proizvodnjo v skladu z načeli dobre proizvodne prakse v smislu uredbe (ES) št. 2023/2006.



Za odstranjevanje se obrnite na servis WMF.

*Naslov
▷ stran 89*

11.3 Dolžnosti upravljavca

Upravljavec take opreme mora poskrbeti za redno servisiranje opreme in preverjanje varnostnih naprav, ki ga izvajajo serviserji podjetja WMF, njihovi pooblaščenca ali druge pooblaščen osebe.

Dostop do servisnega območja je dovoljen samo osebam, ki imajo ustrezno znanje in praktične izkušnje z napravo, posebej v zvezi z varnostjo in higieno.

Upravljavec mora kavne avtomate namestiti tako, da je omogočeno neovirano vzdrževanje in servisiranje.

V primeru uporabe v pisarnah oz. posameznih nadstropjih oz. pri podobnih samopostrežnih načinih uporabe mora osebje, ki je uvedeno za delo s kavnim avtomatom, poskrbeti za njegov nadzor. Usposobljeno osebje mora zagotoviti upoštevanje ukrepov za vzdrževanje in biti na voljo v primeru vprašanj glede uporabe.

Upravljavec mora zagotoviti, da so električne naprave in oprema v brezhibnem stanju (npr. v skladu z DGUV predpisom 3). Za zagotovitev obratovalne varnosti vašega kavnega avtomata je med drugim potrebno redno preverjanje varnostnih ventilov in tlačnih posod.

Te ukrepe izvaja servis WMF ali pooblaščen serviser podjetja WMF v okviru servisnih del.

Za čiščenje sistema lahko uporabljate samo posebna čistila WMF za kavne avtomate (tablete) in sistem za mleko (tekoča čistila), ki jih predpisuje podjetje WMF.

Za servisne cikle in pogostost servisiranja

(▷ Servisiranje) upoštevajte navodila proizvajalca.

Posebna čistila WMF

*▷ Pribor in nadomestni deli
stran 104*

11.4 Garancijske pravice



Upoštevajte navodilo

- Ob neupoštevanju navodila ne prevzamemo garancije v primeru poškodbe.
 - > Upoštevajte pogoje za uporabo in namestitve.

POMEMBNO

Pogoji za uporabo in namestitve
▷ od strani 13

Iz sporazuma, ki ga skleneta kupec in prodajalec, je razvidno, ali kupcu pripadajo garancijske pravice in kakšne so te garancijske pravice. V primeru neupoštevanja predpisov v teh navodilih za uporabo lahko kupec izgubi garancijske pravice.

Garancija ne velja:

- Za vse dele, ki se med delovanjem obrabljajo. Med te dele med drugim spadajo tesnila, mešalnik in grelna enota.
- Za napake, ki so posledica vremenskih vplivov, oblog kotlovcva, kemičnih, fizikalnih, elektrokemičnih ali električnih vplivov.
- V primeru, ko je do napake prišlo, ker niste uporabili vodnega filtra, čeprav je zaradi trdote vode na mestu uporabe uporaba filtra obvezna.
- Za napake, do katerih je prišlo zaradi neupoštevanja predpisov za uporabo, servisiranje in vzdrževanje naprave (npr. v navodilih za uporabo in navodilih za servisiranje).
- Za napake, do katerih je prišlo zaradi uporabe neoriginalnih nadomestnih delov WMF ali zaradi nepravilne montaže s strani kupca ali tretje osebe oz. zaradi nepravilne ali malomarne uporabe.
- Za posledice nestrokovno izvedenih sprememb in sprememb brez naše privolitve oz. za popravila s strani kupca ali tretje osebe.
- Za napake, do katerih je prišlo zaradi neprimerne ali nepravilne uporabe.

Pomembno

Servisiranje
▷ stran 88

Priloga: Tehnični podatki

Tehnični podatki za kavni avtomat

Zunanje dimenzije	Širina 325 mm Globina 561 mm Višina ohišja 460 mm Višina z zaslonom 500 mm Višina z razširitvijo posode 556 mm
Posoda za kavna zrna	pribl. 550 g; z opcijsko razširitvijo pribl. 1.100 g ⁽¹⁾
Posoda za prah	pribl. 450 g; z razširitvijo pribl. 800 g ⁽²⁾
Masa praznega avtomata	24–28 kg (glede na opremo)
Dovod vode	Cevni priključek premera 3/8" z glavno pipo in filtrom za umazanijo s širino lukenj 0,08 mm, na mestu namestitve. Pretočni tlak najmanj 0,2 MPa (2 bar) pri 2 l/min, največ 0,6 MPa (6 bar). Največja temperatura dotoka 35 °C. Z novim kavnim avtomatom in/ali novim vodnim filtrom obvezno uporabite priložen komplet cevi. Ne uporabljajte starih kompletov cevi.
Kakovost vode	Pri pitni vodi s karbonatno trdoto nad 5 °dKH je treba uporabiti vodni filter WMF.
Cev za odtok vode (opcija)	Cev z min. notranjim premerom 19 mm, najmanjši padec 2 cm/m
Prostornina rezervoarja za vodo	pribl. 4,5 l
Uporaba glede na nadmorsko višino	<2.000 m
Nazivna moč	1,9–2,3 kW
Napajalna napetost	220–240 V, 50/60 Hz, (1/N/PE)
Osvetlitev	LED class 1
Stopnja zaščite	IP X0
Razred zaščite	
Nivo zvočnega tlaka (Lpa)	<70 dB(A) ⁽³⁾

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

⁽¹⁾ Količina polnjenja je odvisna od velikosti kavnih zrn.

⁽²⁾ Samo z dodatno posodo za prah. Količina polnjenja je odvisna od uporabljenega prahu.

⁽³⁾ Nivo zvočnega tlaka Lpa (počasno vrednotenje) in Lpa (impulzno vrednotenje) na delovnem mestu upravljalcev je v vseh načinih delovanja nižji od 70 dB(A).

Temperatura okolice	+5 °C do +35 °C (v primeru zmrzali izpraznite vodni sistem).
Največja vlaga	80% relativna zračna vlaga brez kondenza. Naprave ne uporabljajte na prostem.
Površina namestitve/ brizgajoča voda	Naprava mora biti postavljena vodoravno na vodoravni in stabilni, vodoodporni in toplotno neobčutljivi podlagi. Naprave ni dovoljeno čistiti z vodnim curkom. Naprava mora biti nameščena tako, da je zaščitena pred brizgajočo vodo. Naprave ni dovoljeno namestiti na površino, na katero se brizga ali se čisti z vodno cevjo, napravo s parnim curkom, parnim čistilnikom ali podobnimi napravami.
Položaj za vgradnjo	Zaradi funkcijskih, servisnih in varnostnih razlogov je pri namestitvi treba zagotoviti najmanjšo razdaljo 50 mm od stranskih delov avtomata do sten ali do sestavnih delov opreme drugih proizvajalcev in najmanj 50 mm na zadnji strani. Pred kavnim avtomatom se priporoča najmanj 800 mm delovnega prostora. Priporoča se najmanj 200 mm prostega prostora nad posodo za sestavine. Najmanjša višina namestitve nad zgornjim robom tal je 850 mm. Če so priključki kavnega avtomata napeljeni skozi pult navzdol, upoštevajte prostor, ki je potreben za cevi in lahko omeji uporaben prostor pod nameščenim avtomatom.
Dimenzije za vgradnjo vodnega filtra	Glejte navodila za uporabo vodnega filtra.

Ti predpisi za priključitev na električno napetost in navedeni standardi veljajo za priključitev kavnega avtomata v državah članicah EU. V ostalih državah je treba upoštevati dodatne predpise, specifične za posamezno državo. Izven držav EU mora uporabnik oz. upravljavec kavnega avtomata preveriti sprejemljivost navedenih standardov.

Električna oprema se mora na mestu namestitve izvesti v skladu s trenutno veljavnim standardom IEC 364 (DIN VDE 0100). V bližini naprave je treba pri enofazni priključitvi namestiti varnostno vtičnico oz. posebno enofazno vtičnico, specifično za posamezno državo, pri trifazni priključitvi pa 5-polno vtičnico CEE/CEKON po standardu EN 60309 oz. ustrezno večpolno vtičnico za posamezno državo. Vtičnice spadajo k instalaciji na mestu namestitve. Ločilna naprava se priporoča tudi pri ločljivi priključitvi. Če pride do poškodbe na priključnem kablu naprave, mora v izogib nevarnosti kabel zamenjati predstavnik našega servisa ali ustrezno usposobljena oseba.

V izogib pojavu morebitnih motenj na naših oklopljenih podatkovnih kablích zaradi tokov pri izenačevanju potencialov med napravami je treba za naprave, ki so priključene na obračunski sistem, zagotoviti dodatno izenačitev potencialov. (Glejte EN 60309)

Priloga: Pribor in nadomestni deli

Število	Enota	Oznaka	Štev. za naročanje	Oprema
Iztok kave/iztok mleka/iztok čokolade/slamica za mleko				
1	kos	Pokrov iztoka kave	33 4055 0000	vsa
1	kos	Dvojna posoda na iztoku kave	33 4054 8000	vsa
1	kos	Iztok z mešalnikom čokolade (cev)	33 4054 0000	Posoda za prah
1	kos	Kotnik za priključek za mleko desno	33 4085 3000	Basic Milk
1	kos	O-obroč (iztok Basic-Steam)	33 2274 0000	Basic Steam
1	kos	Slamica za mleko	33 2914 9000	Basic Milk
1	kos	Krtača za čiščenje slamice za mleko	33 4136 8000	Basic Milk
Posoda za kavno usedlino				
1	kos	Posoda za usedlino	33 2915 2000	vsa
1	kos	Drzni del posode za usedlino	33 2633 9000	Odprtina za izhod usedline v pult
Priključek za fiksno vodovodno napeljavo, odtok				
1	kos	Komplet za vodo iz vodovoda	03 1198 6001	Fiksna vodovodna napeljava
1,5	meter	Odtočna cev	00 0048 0042	
Pribor/orodje				
1	meter	Cev za mleko	00 0048 4948	Basic Milk
1	kos	Priključek za mleko	33 40 89 5000	Basic Milk
1	kos	Cevni adapter Click&Clean	33 2427 5000	Basic Milk
1	kos	Sesalna komora penilnika, zelena	33 4089 7100	Basic Milk
1	kos	Sesalna komora penilnika, oranžna	33 4089 7000	Basic Milk
1	kos	Priključek sesalne komore	33 4054 1000	
1	kos	O-obroč (torni bat)	33 7006 5190	vsa
1	kos	Multitool	33 7007 1261	vsa
Posoda za kavna zrna/posoda za sestavine				
1	kos	Pokrov za posodo za kavna zrna	33 4051 0000	vsa
1	kos	Pokrov za posodo za prah	33 4051 0000	Čokolada
1	kos	Posoda za prah brez pokrova	33 2916 5000	vsa

Število	Enota	Oznaka	Štev. za naročanje	Oprema
Grelna enota				
1	kos	Grelna enota	33 2893 0399	vsa
1	kos	O-obroč (dotok vode)	33 0394 4100	Fiksna vodovodna napeljava
1	kos	O-obroč (izhod kave)	33 0398 4000	vsa
Prestrezna posoda/prestrezna rešetka				
1	kos	Prestrezna posoda s SteamJet	33 4051 1000	SteamJet
Rezervoar za vodo				
1	kos	Rezervoar za vodo	33 4057 9000	vsa
1	kos	Pokrov rezervoarja za vodo	33 4059 1000	vsa
1	kos	O-obroč (rezervoar za vodo)	33 0396 1000	vsa
Različni vodni filtri				
1	kos	Vodni filter Bestmax V (komplet za vgradnjo)	03 9333 0001	Fiksna vodovodna napeljava
1	kos	Nadomestni vložek za vodni filter	33 2426 5000	
1	kos	Adapter za vodni filter v rezervoarju za vodo	33 2327 1000	Rezervoar za vodo
1	paket	Nadomestni vložek za vodni filter v rezervoarju za vodo (4 kosi)	33 2332 2000	Rezervoar za vodo
Dokumentacija/navodila				
1	kos	Komplet dokumentov: Navodila za uporabo za WMF 1100 S	33 4097 3140	vsa
Številke za naročanje za program vzdrževanja WMF				
1	steklenica	Posebno čistilo WMF za penilnik mleka	33 0683 6000	vsa
1	paket	Posebne tablete za čiščenje (100 kosov)	33 2332 4000	vsa
2	steklenica	Tekoč odstranjevalec vodnega kamna	33 2321 2000	vsa
1	kos	Ščetka za cev	33 0350 0000	vsa
1	kos	Ščetka za čiščenje	33 2408 0000	vsa
1	tuba	WMF „mazivo za tesnilne obroč“ Molykote	33 2179 9000	vsa

Indeks

A

Animacije 39

B

Basic Steam 26
Besedilo in slika 46

C

CleanLock 39

Č

Čas/datum 55
Časovnik 52, 55
Čiščenja sistema 38, 68, 69
Čiščenje mešalnika 82
Čiščenje ohišja 76
Čiščenje posode za kavna zrna 83
Čiščenje posode za prah 84
Čiščenje posode za usedlino 73
Čiščenje prestrezne posode 74, 75
Čiščenje rezervoarja za vodo 74
Čiščenje upravljalne plošče (CleanLock) 73

D

Deli, ki se lahko pomivajo v pomivalnem stroju 68
Direktive 98
Dodatki 43
Določitev trdote vode 21
Dolžnosti upravljalca 99
Dovod vode 101

E

Eco način 59, 62

F

Faktor Decaf 51
Free-Flow 42
Funkcija S-M-L 41, 50
Funkcije glavnega menija 35

G

Garancija ne velja: 100
Garancijske pravice 100
Glosar 17
Grelec skodelic 37

I

Informacije 52
Intervali čiščenja 67
Izbira pijače 51
Izdaja mlečne pene 25

Izdaja pijače 23
Izdaja vroče vode 26
Izhod mleka 25
Izklop 33
Izpiranje iztoka 59
Izpiranje mešalnika 38, 70
Izpiranje sistema za mleko 38, 70
Iztok 15
Iztok kave 15
Iztok mleka 15
Iztok za čokolado 15
Izvoz HACCP 61
Izvozite števec 61

J

Jašek za ročni vnos 30
Jašek za vnos tablet 30
Jezik 63

K

Kakovost kave 45
Kakovost vode 101
Kalibriranje sporočila za prazno posodo za kavna zrna 59
Kalibriranje zaslona na dotik 57
Karbonatna trdota 58
Količina mleka 44
Količina mlete kave 44
Količina polnjenja 41, 49
Količina vode 44
Količine polnjenja S-M-L 41
Krmilni elementi 47

M

Menjava filtra (opcija) 39
Menjava grelne enote 39
Mesto namestitve 19
Mleko in pena 56
Možnosti upravljanja 47
Multitool 64

N

Način doziranja 42
Načrt čiščenja HACCP 86
Naložite jezik 61
Naložite podatke 61
Naložite recepte 40, 60
Naložite simbole skodelic 60
Napake brez sporočila o napaki 94
Nastavitev stopnje mletja 64
Nastavitve (osnovne nastavitve) 20
Navodila 39
Nazivna moč 101
Nevarnosti pri kavnem avtomatu 96

O

Obračun 53
Očistite grelno enoto 77
Odprtina za izhod usedline v pult (opcija) 31
Odstranjevanje vodnega kamna 39, 52, 71

Opomba k receptu 46
Osvetlitev 56
Ozadje zaslona 57
Oznaka sestavnih delov kavnega avtomata 14

P

Penjenje mleka 28
Pijače 40
Pijače: Velika pisava 58
PIN - pravice 54
PIN za čiščenje 54
PIN za izračun 54
PIN za nastavitve 54
Pladenj za skodelice 29
Pogoji za uporabo in namestitve 13
Polja menija za krmiljenje 35
Polja na zaslonu pripravljenosti za delovanje 34, 36
Polja za izbiro (opcija) 23
Polje Barista 47
Polje Barista - jakost kave 36
Polje Meni 15, 48
Polje SteamJet 15, 37
Polje za sporočila 15
Polje za vroče izpiranje 15, 36, 48
Položaj za vgradnjo 102
Posebne nastavitve 64
Posoda za kavna zrna/posoda za prah 29
Posoda za usedlino 31
Posodobitev strojno-programске opreme 61
PostSelection 50
Površina namestitve 102
Predhodna izbira jezikov 49
Predpriprava na transport 60
Predstavitve 14
Predvidena uporaba 12
Pregled 34
Pregled razporeditve tipk 55
Prekinitev pijače 23, 51
Prestrezna posoda 32
Pribor in nadomestni deli 104
Prikaz dogodka 57
Prikaz napake 48
Priključek za fiksno vodovodno napeljavo 32
Priključitev mleka 24
Priprava mlete kave skozi jašek za ročni vnos 30
Pripravljenost za delovanje 34, 36
Prodajni avtomati 53
Programi čiščenja 68
Programska oprema 34
Protokol 52

R

Razpakiranje 19
Razporeditev tipk 49
Razširitev posode za kavna zrna (opcija) 84
Ročno čiščenje 73
Ročno čiščenje iztoka 76, 80
Ročno čiščenje sistema za mleko 80

S

Samodejno izpiranje sistema za mleko 59
 Samopostrežba 47
 Segrevanje pijač 27
 Senzor prestrezne posode 32
 Servis 52
 Servisiranje 88
 Servisiranje in odstranjevanja vodnega kamna 88
 Servis WMF 89
 Sestava aktualnega recepta 43
 Shranite recepte 60
 Shranjevanje receptov 40
 Simboli v navodilih za uporabo 16
 Sistem 56
 Slamica za mleko 25
 SP delovanje 47
 Splošna varnostna opozorila 6
 Sporočila in navodila 90
 Sporočila na zaslonu 35
 Sporočila o napakah in motnje 91
 Sporočila za upravljanje 90
 Spreminjanje receptov 43
 Stanje razporeditve tipk (časovnik) 55
 Start-stop 42
 Start-stop, Free-Flow 42
 SteamJet 48
 Stopnja kakovosti 45
 Svetlost zaslona 57

Š

Šoba za penjenje mleka 24
 Števec 53

T

Tehnični podatki 101
 Tehnični podatki za kavni avtomat 101
 Temperatura 59
 Testna izdaja 40
 Tipke S-M-L 23
 Tipke za pijačo 36

U

Upravljanje 22
 USB 60

V

Varnost 6
 Varnostna kopija podatkov 61
 Varnostna opozorila za upravljanje 22
 Varnostna opozorila za vzdrževanje 65
 Varnostne naprave 6
 Večkratno kuhanje 41
 Velikost skodelice 49

Vklopite kavni avtomat 22
 Vodni filter 39, 52, 58
 Vzdrževanje 38, 52, 65

Z

Zadnje kuhanje 52
 Zagon 18
 Zagonski program 20
 Zaloga tovarniških dodatkov 43
 Zaslon 56
 Zaslon pripravljenosti za delovanje 15, 36
 Zaščita pred zmrzaljo 60
 Zmogljivost 21
 Zmogljivost filtra 59
 Znaki in simboli v navodilih za uporabo 16
 Znižanje svetlosti 57



Vaš naslednji servis WMF:

© 2017 WMF Group GmbH

Pridržujemo si vse pravice, predvsem pravico do razmnoževanja in razširjanja ter prevoda. Nobenega dela dokumenta ni dovoljeno v kakršnikoli obliki reproducirati ali obdelovati z uporabo elektronskih sistemov brez našega pisnega dovoljenja.

Koncept in izdelava/sestavljanje in oblikovanje:
TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

Izvirna navodila za uporabo. Natisnjeno v Nemčiji.

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

27.02.2017

1100S